



قلمت بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 46

RABU 12 NOVEMBER, 1986.

رابع 9 ربيع الاول 1407

PERCUMA

Ketua Turus Tentera Diraja Thailand diterima mengadap

Oleh: Bolhassan HAB

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menerima mengadap serombongan lima orang Pegawai Tentera Diraja Thailand yang diketuai oleh Ketua Turus Tentera Diraja Thailand, Jeneral Chavalit Yongchaiyudh di Istana Nurul Iman pada 6 November lepas.

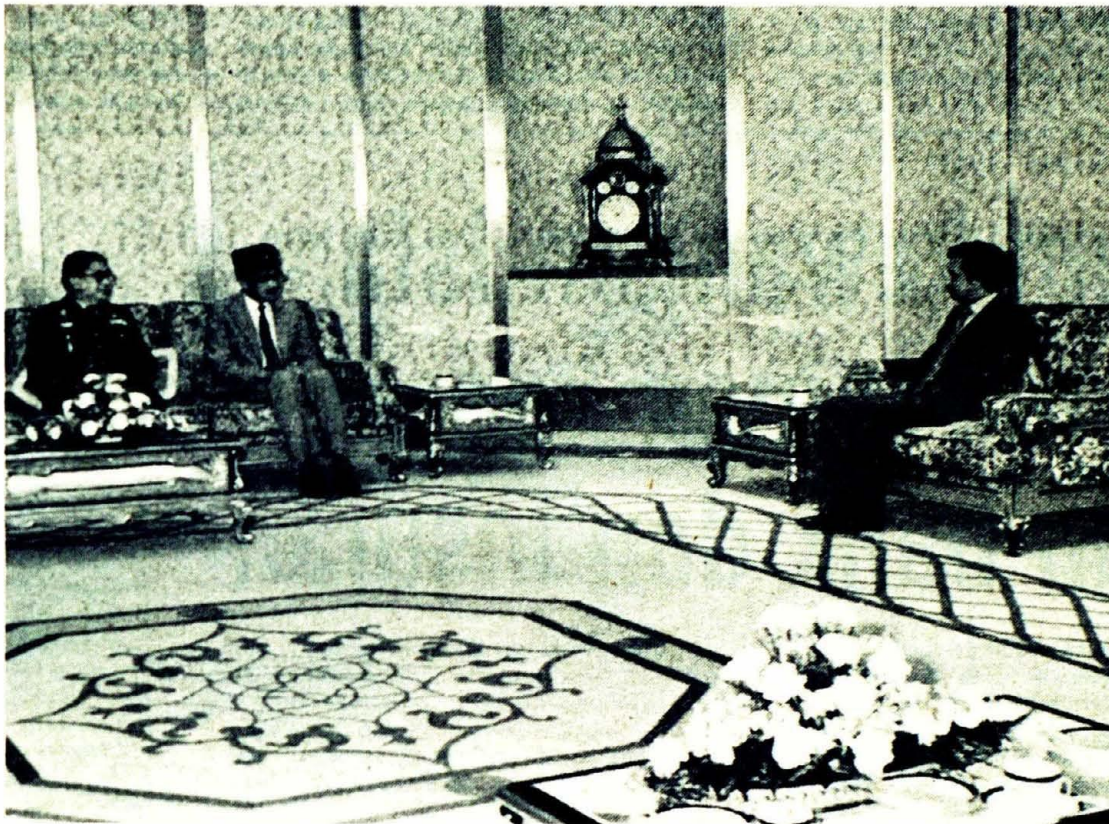
Di istiadat tersebut, pegawai-pegawai Tentera Diraja Thailand itu telah diiringi oleh Duta Besar Thailand ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Tuan Somchit Insingha.

Hadir di istiadat tersebut ialah Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Awang Haji Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu, Timbalan Menteri Pertahanan.

Rombongan itu kemudian telah mengadakan kunjungan muhibah kepada Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apong, Timbalan Menteri Pertahanan di Kementerian Pertahanan.

Hadir sama ialah Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Mohammad, Ketua Turus Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan Setiausaha Tetap

Lihat muka 20



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika menerima mengadap Ketua Turus Tentera Diraja Thailand, Jeneral Chavalit Yongchaiyudh. — Gambar oleh Pengiran Bahar PHO.

Bidang kerjasama ASEANAPOL Liputi daya kerja harian polis

GADONG. — Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa berkata, bidang kerjasama polis ASEAN (ASEANAPOL) tidak terhad dalam memerangi jenayah di rantau ini tetapi juga meliputi usaha meningkatkan daya kerja harian polis melalui perkongsian serta penyebaran maklumat mengenai jenayah selain pertukaran lawatan serta latihan.

"Penubuhan ASEANAPOL tahun 1981 adalah bagi mendukung kehendak ASEAN dalam memerangi apa jua kegiatan jenayah dengan cara tindakan bersama serantau melalui kerjasama erat di kalangan angkatan polis ASEAN," kata Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa ketika membuka rasmi Mesyuarat Ketua-Ketua Polis ASEAN

Lihat muka 20

Oleh Mohd. Salleh Abdul Latif

Dinaikkan pangkat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan supaya Dato Dr. Haji Hussain

MANISNYA IMAN

"DAN hendaklah ada di antara kamu segolongan yang menyeru (berdakwah) kepada kebajikan (mengembangkan Islam), dan menyuruh berbuat segala perkara yang baik, serta melarang dari yang mungkar (buruk dan keji). Dan mereka yang bersifat demikian adalah orang-orang yang beruntung." — tafsir ayat 104 Surah Ali 'Imran.

bin Haji Daud, Timbalan Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan, dinaikkan pangkat menjadi Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan mulai daripada 21 Oktober 1986.

PETIKAN TITAH

“ Mengenai dengan pentadbiran Kerajaan, hendaklah diwujudkan pentadbiran yang efisien lagi cergas serta pegawai-pegawai yang amanah yang bertanggungjawab lagi jujur kerana Allah. ”

Dititahkan semasa Istiadat Mengadap di Lapau sempena Hari Keputeraan Baginda ke-37 tahun pada 15 Ogos, 1983.

Kebawah D.Y.M.M. berkenan kurniakan hadiah

Oleh Zubaldah H.S.

JERUDONG. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan mengurniakan hadiah kepada pemenang Kejohanan Bulu Tangkis Wanita Piala Sultan Hassanul Bolkiah di Istana Nurul Izzah pada 9 November lepas.

Pasukan Istana yang diketuai oleh Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam binti Haji Abdul Aziz telah memenangi kejohanan tersebut dengan mengalahkan Pasukan Kementerian Pelajaran dan Kesihatan 7-0.

Berangkat sama bagi menyaksikan kejohanan tersebut ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan dan kerabat-kerabat Diraja yang lain serta Menteri-Menteri

Lihat muka 20



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengurniakan piala kepada Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Bersatu padu asas ketahanan bangsa dan negara



12 NOVEMBER 1986

*Dengan nama Allah yang Maha
Pemurah dan Maha Penyayang*

PENGUATKUASAAN SISTEM METRIK DI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

NEGARA kita akan mula menguatkuasakan penggunaan sistem metrik pada awal tahun depan bagi menggantikan sistem imperial yang selama ini kita amalkan. Penggunaan sistem metrik ini akan dilakukan secara berperingkat-

peringkat dengan pemikiran orang ramai terutama peniaga-peniaga masih juga dibenarkan menggunakan sistem imperial sekurang-kurangnya dalam jangka setahun setelah ia dikuatkuasakan. Jangka setahun ini akan memberi waktu kepada orang ramai dan lain-lain pihak untuk membiasakan diri mereka kepada sistem metrik.

Penggunaan sepenuhnya sistem ini sangat perlu bagi mensejajarkan kehendak-kehendak antarabangsa khususnya dalam urusan niaga, perhubungan dan pelajaran. Sistem metrik ini telah pun lama diamalkan oleh negara-negara lain, termasuk negara anggota ASEAN. Malah lebih 125 buah negara dan 94 peratus penduduk di seluruh dunia telah mengamalkan sistem ini.

Sistem metrik didasarkan kepada per-puluhan, suatu keadaan yang begitu mudah. Kita hanya perlu mempelajari unit asas dan amalan-amalannya sahaja di mana tiap-tiap unit dikaitkan dengan unit-unit yang lain iaitu termasuk memudahkan rekod-rekod, pengiraan-pengiraan dan penukaran-penukaran dalam sukatan dan timbangan. Proses serupa ini memudahkan kita berurusan dalam dan luar negeri terutama yang berkaitan dengan harga barang-barang.

Manfaat yang ketara daripada sistem metrik ialah kemudahan dalam penentuan barang yang dieksport mengikut mutu yang bersesuaian dengan kehendak spesifikasi yang telah ditetapkan oleh pasaran luar negeri selain memudahkan kita membuat tempahan-tempahan barang dari luar negeri.

Kita yang sudah lama terdedah kepada pasaran perniagaan antarabangsa yang kebanyakannya menggunakan sistem metrik dalam semua aspek sukatan dan timbangan, jarak perhubungan dan lain-lain lagi setentunya tidak menghadapi kesukaran. Kerajaan kita melalui jabatan berkenaan telah mengambil langkah-langkah yang berpatutan bagi membiasakan rakyat dan penduduk negara kita dengan sistem metrik.

Kebelakangan ini, Bahagian Sukatan dan Timbangan dari Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri telah pun memberi penerangan serta maklumat kepada penghulu-penghulu, ketua-ketua kampung dan ketua-ketua rumah panjang dengan pemikiran mereka ini akan menyebarkan serta memberi petunjuk kepada anak buah kampung masing-masing. Peniaga-peniaga, juga telah diberikan penerangan selengkapnya. Penerangan mengenai sistem metrik ini bukan sahaja melalui temu-muka dengan pegawai-pegawai berkenaan, tetapi juga melalui

ceramah-ceramah yang disiarkan melalui radio, televisyen dan surat khabar tempatan seperti Pelita Brunei.

Rakyat dan penduduk negara ini juga akan dibekalkan dengan bahan-bahan cetak seperti Buku Panduan Metrik, poster-poster, risalah-risalah dan sifir pertukaran mudah. Bahan-bahan cetak ini akan dibagikan kepada jabatan-jabatan kerajaan, pihak swasta, sekolah-sekolah dan orang ramai bagi memudahkan kita membiasakan dengan sistem metrik.

Dalam pada itu, untuk meningkatkan kesedaran rakyat dan penduduk negara kita terhadap sistem metrik ini, kerajaan akan mengusahakan penerangannya dari semasa ke semasa melalui drama di televisyen Brunei, selain daripada kempen yang berterusan melalui radio dan media cetak kepunyaan Kerajaan. Semuanya ini dihasratkan bagi membiasakan kita dengan sistem ini dalam kehidupan sehari-hari.

Bagi menjayakan proses ke arah penggunaan sistem metrik, akan banyak bergantung pada kerjasama yang diberikan oleh rakyat dan penduduk negara ini. Tetapi yang jelas ialah kehendak masa dan perkembangan negara memerlukan kita untuk menerima perubahan tersebut.

MATLAMAT PERLAKSANAAN SISTEM KEWANGAN ISLAM

Islam Sebagai Al-Din

208. Wahai orang-orang yang beriman! Masuklah kamu ke dalam Ujama Islam (dengan mematuhi segala hukum-hukumnya) dan janganlah kamu menurut jejak langkah syaitan; sesungguhnya syaitan itu musuh bagi kamu yang terang nyata. (Al-Baqarah: 208)

19. Sesungguhnya ujama (yang benar dan diredai) di sisi Allah ialah Islam. Dan orang-orang (Yahudi dan Nasrani) yang diberikan Kitab itu tidak berselisih (mengenai ujama Islam dan enggan menerimanya) melainkan setelah sampai kepada mereka pengetahuan yang sah tentang kebenarannya; (perselisihan itu pula) semata-mata kerana hasad dengki yang ada dalam kalangan mereka dan (ingatlah), sesiapa yang kufur engkar akan ayat-ayat keterangan Allah maka sesungguhnya Allah amat segera hitungan hisab-Nya. (Ali Imran: 19).

85. Dan sesiapa yang mencari ujama selain ujama Islam, maka tidak akan diterima daripadanya, dan ia pada hari akhirat kelak dari orang-orang yang rugi. (Ali Imran: 85).

3. Diharamkan kepada kamu (memakan) bangkai (binatang yang tidak disembelih), dan darah (yang keluar mengalir), dan daging babi (termasuk semuanya), dan binatang-binatang yang disembelih kerana yang lain dari Allah, dan yang mati tercekik dan yang mati dipukul dan yang mati jatuh dari tempat yang tinggi dan yang mati ditanduk dan yang mati dimakan binatang buas kecuali yang sempat kamu sembelih (sebelum habis nyawanya), dan yang disembelih atas nama berhala; dan (diharamkan) juga kamu menengok nasib dengan undi batang-batang anak panah. Yang demikian itu adalah perbuatan fasik. Pada hari ini, orang-orang kafir telah putus asa (daripada memesonkan kamu) dari ujama kamu (setelah mereka melihat perkembangan Islam dan umatnya). Sebab itu janganlah kamu takut dan gentar kepada mereka, sebaliknya hendaklah kamu takut dan gentar kepada-Ku. Pada hari ini, Aku telah sempurnakan bagi kamu ujama kamu, dan Aku telah cukupkan nikmat-Ku kepada kamu, dan Aku telah redakan Islam itu menjadi ujama untuk kamu. Maka sesiapa yang terpaksa kerana kelaparan (memakan benda-benda yang diharamkan) sedang ia tidak cenderung hendak melakukan dosa (maka bolehlah ia memakannya), kerana sesungguhnya Allah Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani. (Al-Maidah: 3).

Islam menghendaki semua penganutnya menerima ujama ini sebagai Al-Din, iaitu satu ujama yang sempurna untuk menjadi pegangan hidup yang tunggal dalam semua bentuk kepercayaan, perkataan dan perbuatannya dalam semua bidang kehidupannya. Sebagai Al-Din, Islam merangkakan matlamat hidup penganutnya yang merangkumi kehidupan duniawi dan kehidupan ukhrawi. Kesempurnaan Islam

Sistem kewangan Islam dengan tujuan kepada urusan bank dan insuran

sebagai satu ujama adalah bermakna bahawa ia mempunyai satu rangkaian hukum-hukum Allah (syariat Allah) yang mencakupi semua dan tiap-tiap bentuk kepercayaan, perkataan dan perbuatan penganutnya. Adalah juga satu hakikat bahawa Islam adalah ujama wahyu (revealed religion), yang bermakna bahawa semua ajaran dan hukum-hukumnya berpunca daripada wahyu Allah dan bukan ciptaan akal manusia.

Perkataan "Islam" dalam peristilahannya di sini bermakna menyerah diri secara keseluruhan (complete submission). Penyerahan diri ini adalah kepada semua ajaran dan hukum yang didatangkan oleh Allah. Maka adalah tidak memadai, umpamanya, jika penyerahan diri ini hanya sekadar menerima sebahagian dan menolak sebahagian yang lain daripada ajaran dan hukum-hukum Allah.

Para fuqaha' biasanya membahagikan hukum-hukum atau syariat Allah ini secara am kepada empat bahagian, iaitu:

- 1). Ibadah, iaitu yang berkaitan dengan ibadat
- 2). Munakahah, iaitu yang berkaitan dengan nikah kahwin
- 3). Muamalah, iaitu yang berkaitan dengan perniagaan dan perdagangan dan seumpamanya
- 4). Jenayah, iaitu yang berkaitan dengan kanun kesiksaan dan seumpamanya.

Sebahagian besar daripada hukum-hukum yang berkaitan dengan amalan dan aktiviti dalam sektor perniagaan dan perdagangan, khususnya dalam sistem kewangan Islam, adalah terkandung dalam bahagian Muamalah.

Seperti yang diketahui, punca-punca hukum yang utama dalam Islam adalah terditi daripada:

- 1). Al-Quran
- 2). Al-Sunnah
- 3). Al-Ijma'
- 4). Al-Ijtihad

Pengkanunan hukum-hukum daripada punca-punca ini telah dilakukan oleh ulama-ulama yang muktamad sejak kira-kira abad kedua selepas wafatnya Rasul (s.a.w.). Perbendaharaan Islam pada masa ini mempunyai ratusan bahkan ribuan kitab-kitab fiqh yang memuatkan hukum-hukum ini sebagai hasil ijtihad ulama-ulama tersebut.

Dalam proses melakukan ijtihad, ada ketikanya ulama-ulama ini memperoleh pandangan-pandangan yang berlainan dalam masalah-masalah khilafiah. Aliran pandangan-pandangan yang berlainan ini dicantumkan dalam mazhab-mazhab. Empat mazhab besar adalah:

- 1). Hanafi
- 2). Maliki
- 3). Shafe
- 4). Hanbali

Pengikut keempat-empat mazhab ini dan satu dua mazhab kecil yang lain seairan adalah dirujuk sebagai Ahlus-Sunnah Wal-Jamaah.

Persoalan-persoalan selalu dibangkitkan sama ada pintu ijtihad telah ditutup atau masih terbuka, sama ada ijtihad pada zaman ini boleh dilakukan secara berkumpulan dan bukan berseorangan, dan seumpamanya. Demikian juga dibincangkan syarat-syarat kelayakan seseorang pengijtihad (mujtahid). Persoalan-persoalan ini wajar dikaji, tetapi adalah di luar skop kertas kerja ini.

Satu pendekatan dalam pengkanunan hukum-hukum Islam yang diterima oleh hampir keseluruhan umat Islam pada zaman ini, khususnya yang berkaitan dengan bahagian Muamalah, adalah Talfiq. Talfiq bermakna penggabungan, percantuman, dan ambil-mengambil pandangan ulama-ulama daripada berbagai mazhab dalam masalah-masalah khilafiah bagi membina satu sistem hukum bagi sesuatu aspek kepercayaan, perkataan atau perbuatan. Hukum-hukum mengenai urusan bank dan insuran yang akan diuraikan dalam kertas kerja ini adalah berdasarkan Talfiq pandangan ulama-ulama daripada mazhab-mazhab yang tergabung dalam kumpulan Ahlus-Sunnah Wal-Jamaah.

Matlamat Perlaksanaan Hukum- Hukum Islam Termasuk Hukum- Hukum Muamalah Dalam Sistem Kewangan

56. Dan (ingatlah) Aku tidak menciptakan jin dan manusia melainkan untuk mereka menyembah dan beribadat kepada-Ku. (Az-Zariyat: 56).

44. Sesungguhnya Kami telah menurunkan Kitab Taurat, yang mengandungi petunjuk dan cahaya yang menerangi; dengan Kitab itu Nabi-Nabi yang menyerah

KERTAS Kerja ini dibentangkan oleh Dato Dr. Abd. Halim Haji Ismail dalam Seminar Syariah Islamiah di Pusat Dakwah Islamiah yang diceramahkan di hari kedua pada 7 September, 1986.

diri (kepada Allah) menetapkan hukum bagi orang-orang Yahudi, dan (dengannya juga) ulama mereka dan pendita-penditanya (menjalankan hukum Allah), sebab mereka diamanahkan memelihara dan menjalankan hukum-hukum dari Kitab Allah (Taurat) itu, dan mereka pula adalah menjadi penjaga dan pengawasnya (dari sebarang perubahan). Oleh itu janganlah kamu takut kepada manusia tetapi hendaklah kamu takut kepada-Ku (dengan menjaga diri dari melakukan maksiat dan patuh akan perintah-Ku), dan janganlah kamu menjual (membelakangkan) ayat-ayat-Ku dengan harga yang sedikit (kerana mendapat rasuah, pangkat dan lain-lain keuntungan dunia); dan sesiapa yang tidak menghukum dengan apa yang telah diturunkan oleh Allah (kerana mengengkarinya), maka mereka itulah orang-orang yang kafir. (Al-Maidah: 44).

45. Dan Kami telah tetapkan atas mereka di dalam Kitab Taurat itu, bahawa jika dibalas dengan jua, dan mata dibalas dengan mata, dan hidung dibalas dengan hidung, dan telinga dibalas dengan telinga, dan gigi dibalas dengan gigi, dan luka-luka hendaklah dibalas (seimbang). Tetapi sesiapa yang melepaskan hak membalasnya, maka menjadilah ia penebus dosa baginya; dan sesiapa yang tidak menghukum dengan apa yang telah diturunkan oleh Allah maka mereka itulah orang-orang yang zalim. (Al-Maidah: 45).

47. Dan hendaklah Ahli Kitab Injil menghukum dengan apa yang telah diturunkan oleh Allah di dalamnya; dan sesiapa yang tidak menghukum dengan apa yang telah diturunkan oleh Allah, maka mereka itulah orang-orang yang fasik. (Al-Maidah: 47).

162. Katakanlah: Sesungguhnya sembahyangku dan ibadatku, hidupku dan matiku, hanyalah untuk Allah Tuhan yang memelihara dan mentadbirkan sekalian alam. (Al-Anam: 162).

Ayat 56 Surah Az-Zariyat yang dipetik dalam bahagian ini di atas menggariskan dengan jelas matlamat hidup secara menyeluruh (comprehensive) yang tunggal seseorang Muslim, iaitu "liya buduni" (untuk menyembah atau mengabdikan diri kepada-Ku). Demikian juga ayat 162 surah Al-Anam di atas memaparkan dengan jitu pengakuan ikhlas seseorang Muslim, iaitu sesungguhnya sembahyangku dan ibadatku, hidupku dan matiku, hanyalah untuk Allah Tuhan yang memelihara dan mentadbirkan sekalian alam.

(Bersambung)

ISTIADAT MENGURNIAKAN SURAT TAULIAH DAN KENAIKAN PANGKAT GELARAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Bginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan mengurniakan kenaikan pangkat gelaran Ketua Juru Laki dan Surat Tauliah kepada dua orang Juru Laki.

Istiadat Mengurniakan kenaikan pangkat gelaran dan Surat Tauliah itu telah berlangsung di Surau Istana Darul Hana di sini, dan telah disempurnakan di hadapan majlis Duli Yang

Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah pada hari Sabtu, 8 November yang lalu.

Mereka itu ialah Juru Laki Haji Awang Yusof bin Muhammad dinaikkan pangkat gelaran menjadi Ketua Juru Laki, sementara Haji Awang Abdul Wahid bin Sulaiman dan Awang Abdul

Rahman bin Abdullah dikurniakan gelaran Juru Laki.

Antara yang hadir di Istiadat tersebut termasuklah Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Cheteria, Menteri-menteri Kabinet, Yang Dimuliakan Pehin-Pehin Menteri dan pembesar-pembesar negara.

Istiadat itu bermula dengan membacakan Surat Tauliah

Kenaikan Pangkat Gelaran kepada Ketua Juru Laki, Haji Awang Yusof bin Muhammad oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Haji Awang Zainal, kemudiannya Ketua Juru Laki menapakkan Gangsa Sirih di atas bahu kanan, kiri dan bahagian kepala kedua orang Juru Laki.

Doa selamat di istiadat itu masing-masing dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Haji Awang Matyassin, Yang Dimuliakan Pehin Khatib Haji Awang Abdul Wahid bin Haji Besar dan Yang Dimuliakan Pehin Khatib Haji Awang Ahmad bin Haji Abdul Razak.

Di akhir istiadat ketiga-tiga mereka yang dikurniakan gelaran tersebut junjung ziarah ke hadapan majlis Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah.

Ketua Juru Laki Haji Awang Yusof bin Muhammad berusia 64 tahun berasal dari Kampong Sultan Lama manakala Juru Laki Haji Awang Abdul Wahid bin Sulaiman, 62 tahun dan Juru Laki Awang Abdul Rahman bin Abdullah, 53 tahun kedua-duanya dari Kampong Perpindahan Mata-mata Gadong.

FORUM SASTERA

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Sasterawan dan Sasterawani (ASTERA-WANI) akan menganjurkan satu forum sastera bertajuk "Suatu pandangan umum terhadap perkembangan sastera Brunei masa kini" pada 17 November ini bertempat di Bilik Kuliah Dewan Bahasa dan Pustaka jam 8.00 malam.

Penceramah undangan ialah Dr. Lufti Abas dari Universiti Brunei Darussalam (UBD). Peminat sastera tanahair dialu-alukan hadir ke majlis tersebut.



MAJLIS PERJUMPAAN

PENASIHAT Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Menteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim telah mengadakan perjumpaan dengan Ketua-ketua Jabatan, timbalan dan penolong ketua jabatan di bawah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri yang diadakan di Bilik Gerakan Silaturahim, Pejabat Daerah Brunei dan Muara pada 4 November lepas.

Majlis perjumpaan ini bertujuan untuk bersemuka dan berkenal-kenalan serta bertukar-tukar fikiran di antara Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Timbalan Menteri, Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, ketua-ketua jabatan, timbalan dan penolong ketua jabatan di bawah kementerian tersebut.

Antara yang hadir di majlis itu termasuklah Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin bin Orang Kaya Periwara Abdul Rashid dan Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Awang Haji Omar bin Haji Serudin.

Kedua-dua gambar di atas merakamkan suasana perjumpaan yang diadakan di Bilik Gerakan Silaturahim baru-baru ini. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

Brunei Darussalam dalam kenangan

KERAJAAN Brunei melalui Jabatan Pelajaran Brunei telah mula melancarkan satu rancangan permakanan ke sekolah-sekolah di seluruh negara sejak tahun 1953. Mulanya, rancangan ini melibatkan semua sekolah-sekolah negara ini, termasuklah sekolah yang menerima separuh bantuan kerajaan.

Setelah pengkajian dijalankan semula, rancangan permakanan pun dihadkan kepada sekolah-sekolah kerajaan sahaja. Tujuan rancangan ini ialah bagi mening-gikan mutu kesihatan murid-murid, melalui pemberian bahan-bahan makanan yang

bermutu.

Beberapa tahun kemudian, pemberian makan tengah hari bagi sekolah-sekolah kawasan bandar telah dihentikan tetapi sekolah-sekolah di luar bandar masih lagi menerima bantuan permakanan ini seperti nasi, sayur, ikan, daging dan buah-buahan.

Sekolah-sekolah kawasan bandar hanya dibekalkan dengan minuman saja seperti Milo dan ovaltine, kuih dan juga buah-buahan.

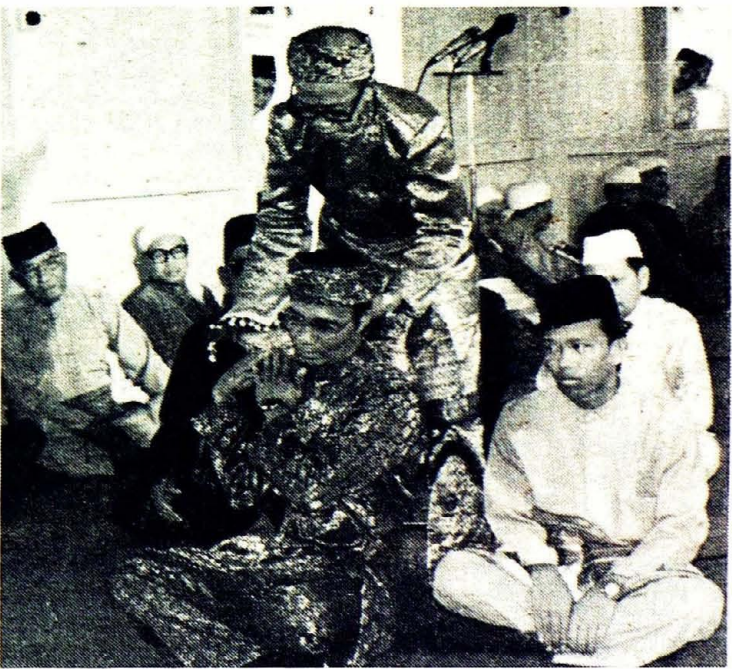
Rancangan permakanan ke sekolah-sekolah ini merupakan salah satu bantuan kerajaan kepada murid-murid sekolah kerajaan di negara ini.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ketika dijunjung ziarah oleh Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Abd. Aziz Juned sebaik-baik sahaja istiadat tersebut selesai. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.



KETUA Juru Laki, Awang Haji Yusof bin Muhammad menapakkan gangsa sirih ke bahu Awang Abdul Wahid bin Sulaiman (atas) dan ke bahu Awang Abdul Rahman bin Abdullah (bawah). Awang Abdul Wahid dan Awang Abdul Rahman ditauliahkan menjadi Juru Laki. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.



Toleh pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI keluaran 14 Jun 1967 merakamkan tentang pembinaan jambatan yang menyeberangi Sungai Belait di Bukit Puan.

Jambatan yang menelan belanja \$600 ribu telah dibina 14 kaki lebih tinggi dari paras air biasa bagi menjamin ianya boleh digunakan sepanjang masa walaupun di musim banjir.

Dengan adanya jambatan

tersebut tambah mempercepat pengangkutan hasil-hasil tanaman kerana sebelum ini pengangkutan tersebut dilakukan melalui jalan sungai yang memakan masa yang begitu lama.

Jalan raya bercabang di Sungai Liang yang melencung ke Bukit Puan turut memendekkan masa perjalanan dari Ulu Belait ke pekan-pekan lain.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-354

Kerana meninggalkan sembahyang

ORANG yang akil baligh serta suci dari haid dan nifas yang meninggalkan sembahyang fardu yang lima dengan sengkaja atau mencua-cuaikan setengah-setengah sembahyang fardu itu, seperti dalam pelayaran, dalam perayaan, dalam jamuan dan dalam majlis, maka orang yang mencua-cuaikan sembahyang fardu itu adalah orang fasik dan membuat dosa besar, dan ditakuti ia mati dalam suulkhatimah, maka wajib ke atasnya mengqadakan sembahyang fardu yang ditinggalkan dengan sengkaja atau yang dicua-cuainya itu dengan membuat dan mengerjakan sembahyang yang ditinggalkan itu dengan segera, mengikut mazhab Ahlis Sunnah Wal-Jemaah dari mazhab Hanafi, Maliki, Syafi'e dan Hanbali, kerana tiap-tiap hutang itu wajib dibayar, sama ada hutang itu kepada Allah Taala atau kepada manusia, sebagaimana disebutkan dalam hadis-hadis bahawa hutang-hutang Allah Taala lebih 'aula' dan lebih utama dibayar. Meninggalkan sembahyang itu suatu hutang kepada Allah Taala, sebagaimana disebutkan dalam hadis-hadis bahawa hutang-hutang Allah Taala lebih 'aula' dan lebih utama dibayar. Meninggalkan sembahyang itu suatu hutang kepada Allah Taala, sebagaimana disebutkan dalam hadis-hadis bahawa hutang-hutang Allah Taala lebih 'aula' dan lebih utama dibayar. Meninggalkan sembahyang itu suatu hutang kepada Allah Taala, sebagaimana disebutkan dalam hadis-hadis bahawa hutang-hutang Allah Taala lebih 'aula' dan lebih utama dibayar.

Telah naqalkan di atas ini bahawa Al-'Alamah Ibnu Hajam telah menyatakan telah ijma' dan sekata umat Islam bahawa orang yang minum arak itu ia wajib dan mesti mengqadakan sembahyang fardu yang ia tinggalkan waktu ia mabuk itu dengan tiada boleh tidak — biasanya orang yang minum arak dengan suka hati dan sengkaja, bukan dengan terpaksa atau tersalah minum arak.

BANDAR SERI BEGAWAN.

Lima Orang lagi bangsa Filipina memeluk ugama Islam di negara kita dalam dua majlis pengislaman yang berasingan baru baru ini.

Carolina C. Franco, 23 tahun, melafazkan ikrar Islamnya di satu majlis pengislaman yang diadakan di rumah Awang Haji Metusin bin Haji Lampoh, Kampong Dato Gandi, Jalan Kota Batu. Beliau kini dikenali sebagai Davang Norsarimah bte Abdullah.

Sementara itu, majlis yang sama bagi empat orang Filipina telah diadakan di rumah Awang Haji Metali bin Abd. Razak, Kampong Perpindahan Jaya Bakti, Berakas.

Mereka ialah Samuel M. Yamba, 49 tahun kini dikenali sebagai Muhammad Yusof bin Abdullah, Lolita D. Yamba, 47 Tahun memilih nama Islamnya sebagai Norhidayah bte Abdullah, Leticia G. Mejica, 38 tahun kini dikenali sebagai Roslinah bte Abdullah dan Divina G. Gredo 43 tahun sekarang dikenali sebagai Hadijah bte Abdullah.



DAYANG Norsarimah binte Abdullah sedang melafazkan ikrar Islamnya.

Kita mestilah mengikut jejak langkah Ahlis Sunnah Wal-Jemaah dan langkah-langkah umat Islam iaitu puak yang terbesar dan terbanyak daripada umat Islam nescaya kita selamat dari api neraka dan jangan kita ikut mereka yang sesat dan melampau dari ahli bida'ah dan Ahludh Dhalaali kerana kita akan kecewa dan masuk neraka.

Jangan kita ikut qaul-qaual yang saadz (ganjil) daripada Al-'Alamah Ibnu Taimiyah dan Ibnul Qayim dan As-Syaukani dan puak-puak bida'ah yang ada sekarang di Tanah Arab atau ahli-ahli yang mengaku mujtahid (mutajahhid) daripada orang-orang yang ada di Mesir dan di Tanah Arab.

MENOLAK BIDA'AH

Di hadapan kita ada sebuah kitab bernama Al-Baraahinus Saathi'ah Fi Raddi Ba'dhil Bida'ies Syaie'ah dikarang oleh Al-'Alamah Al-Mudaqiqal Muhadithul Faqihus Sofiya Syekhul Salaamah Al-Qudhaa'ieyul 'Azaamisy Syaafi'ie daripada ulama Al-Azhar bermazhab Asy-Syaafi'ie. Dalam kitab itu kita dapati ada dalil-dalil dari Al-Quran, hadis-hadis, dan kata ulama menurut mazhab kita Asy-Syaafi'ie radhiallahu anhu yang boleh menolak bida'ah dan sesat ahli bida'ah dan ahli kufur yang pura-pura masuk Islam dari puak Qadiani atau Jemaah Ahmadiyah Muslim atau Bahai atau Ismailiah dan puak Batiniah dan puak Taslim yang semuanya kufur dan kafir itu. kitab ini ada di Kementerian Hal Ehwal Ugama, Brunei Darussalam, sayugia dibaca oleh ahli pengetahuan Islam supaya dapat menolak ahli sesat dan bida'ah itu, dan bida'ah dan sesat itu boleh membawa kufur dan keluar dari ugama Islam.

Berkata Al-Imam An-Nawawi dalam Minhaj Ath Thalibin serta At-Tohfah karangan Al-Imam Ibnu Hajar.

Wajib disegerakan sembahyang fardu yang lima yang telah luput daripada orang yang wajib mengerjakan sembahyang itu

Bahagian Kedua



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz, Mufti Kerajaan.

kiranya sembahyang fardu itu luput dengan tiada uzur, dan jika luput sembahyang itu dengan sebab tertidur yang tiada melampau pada tidur itu, atau dengan sebab lupa yang tiada melampau pada lupa itu, iaitu sekira-kira tiada berlaku tidur atau lupa itu dengan taqsyir atau cuai. Bersalahan berlaku lupa itu dengan taqsyir atau cuai seperti lupa sembahyang dengan sebab main catur, maka wajib disegerakan, atau sebab jahil akan hukum sembahyang dengan sebab ia diam jauh daripada orang Islam, atau dipaksa ia meninggalkan sembahyang fardu, atau ia membuat suatu perkara yang berlawanan dengan sembahyang, maka sunat disegerakan sembahyang, sebab diwajibkan disegerakan qada sembahyang ketika tiada uzur atau sunat disegerakan qada sembahyang ketika ada uzur, supaya segera kita selesaikan tanggungan kita pada sembahyang itu.

DAHULUKAN SEMBAHYANG YANG LUPUT

Sunat ditertibkan sembahyang fardu yang luput dengan sebab uzur itu. Didahulukan sembahyang yang luput dengan sebab uzur itu dari sembahyang fardu yang telah ada sedia hadir yang tiada ditakuti akan luput dari waktunya, sekalipun ia takut luput jemaah menurut qual mu'tamat, supaya kita keluar dari khilaf yang mengatakan bahawa wajib tertib dan wajib didahulukan sembahyang yang luput dari sembahyang yang sedia ada itu.

Di sini kita dapat faham dari perkataan Al-Imam An-Nawawi, penyusun mazhab Al-Imam Asy-Syaafi'ie dan dari Al-Imam Asy-Syafi'ie. Bahawa sembahyang fardu yang luput dengan tiada sebarang uzur, atau ditinggalkan sembahyang fardu itu dengan sengkaja, atau dicua-cuaikan sembahyang fardu itu dalam pelayaran, dalam menonton hiburan, dalam menghadiri majlis majlis Maulud dan majlis majlis orang kahwin atau majlis majlis mesyuarat dan seumpamanya, maka wajib dikerjakan sembahyang fardu yang ditinggalkan dengan sengaja itu dengan dibuat sembahyang fardu yang ditinggalkan itu, kemudian dari waktunya itu dengan segera tiada boleh berlegh-lengah lagi kerana wajib menvelesaikan tanggungjawab yang telah dipikulnya itu daripada dirinya.

Perkataan Al-Imam An-Nawawi dan Ibnu Hajar itu disetujui oleh Al-Imam Ar-Ramli dalam kitabnya An-Nihayah iaitu dalam perkara wajib menvegerakan qada fardu yang luput dengan tiada uzur, dan sunat menvegerakan qada sembahyang yang luput dengan ada uzur, dan bersetuju dengan perkataan Al-Imam Asy-Syirbini Al-'Alamah Al-Maliberi dalam Fathul Mu'in, dan Al-'Alamah As-syed Al-Bakri dalam Al-Tanah, dan bersetuju dengan perkataan Syekhul Islam Zakaria Al-Anshaari dalam Al-Manhaj, dan Al-'Alamah Al-Bijirmi dan Al-'Alamah Sulaiman Al-Jamal dalam Hasyiatul Manhaj.

Inilah setengah-setengah qaul ulama dalam perkara wajib qadakan sembahyang fardu yang ditinggalkan sama ada dengan uzur atau tiada uzur. Di antara mereka, ulama yang di-timatkan bagi dibuat fatwa.

WALLAHUAKLAM

(Bersambung)

5 LAGI BANGSA FILIPINA MEMELUK UGAMA ISLAM



SAUDARA-saudara baru Islam sedang mendengar penerangan dari seorang pegawai dari Kementerian Hal Ehwal Ugama sejeurus selepas mereka melafazkan ikrar Islam mereka.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 12 November, 1986 hingga ke hari Selasa 18 November, 1986 adalah seperti di bawah ini : —

MATAHARI TERBIT												
HARI	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		IMSAK		SUBUH		HARI	
BULAN	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	IMSAK	Mulai	Berakhir	TERBIT
November												
12	12.07	3.26	3.27	6.01	6.02	7.13	7.14	4.54	4.40	4.55	6.06	6.07
13	12.07	3.26	3.27	6.01	6.02	7.13	7.14	4.54	4.40	4.55	6.07	6.08
14	12.07	3.26	3.27	6.01	6.02	7.13	7.14	4.55	4.41	4.56	6.07	6.08
15	12.07	3.27	3.28	6.01	6.02	7.14	7.15	4.55	4.41	4.56	6.07	6.08
16	12.07	3.27	3.28	6.01	6.02	7.14	7.15	4.55	4.41	4.56	6.07	6.08
17	12.07	3.27	3.28	6.01	6.02	7.14	7.15	4.55	4.41	4.56	6.08	6.09
18	12.08	3.27	3.28	6.01	6.02	7.14	7.15	4.55	4.41	4.56	6.08	6.09

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

ADAPUN iman itu mengambil peranan yang penting dalam membentuk kehidupan manusia, baik dari segi gerak-geri, tingkah-laku, adab perangai, dan cara bergaul sesama manusia dan lain-lainnya.

Perkara ini dapat kita rasakan, iaitu setiap rancangan atau perbuatan yang kita lakukan tidak akan berjaya dengan baiknya, andainya kita tidak mempunyai kesungguhan dan percaya terhadap kerja-kerja yang kita lakukan itu, demikian juga kita tidak akan dapat membuat kerja-kerja amal ugama dengan sepenuh penuhnya, kalau sekiranya kita tidak mempunyai iman yang kuat terhadap apa yang kita amalkan itu.

Oleh itu apa yang penting bagi orang Islam dalam melaksanakan semua rancangan dan pekerjaan itu, mereka perlulah percaya lebih dahulu akan kerja amal yang mereka lakukan itu.

Gagal di akhirat

Adapun iman itu menurut pengertian ialah kepercayaan yang melekat di hati dan dibuktikan dengan amal perbuatan. Inilah yang dikatakan iman yang sebenar yang dianjurkan oleh agama Islam, dan diamalkan oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi



Wasallam dan sahabat-sahabat Baginda yang jujur lagi setia. Manakala iman yang tidak disertai dengan perbuatan, bukanlah ia iman yang sebenar, malahan iman seperti ini hanyalah dinamakan iman yang diakui

dengan mulut sahaja, dan iman yang demikian inilah selalunya mendatangkan perkara-perkara yang buruk dan selalu menemui kegagalan dalam membentuk kehidupan di dunia, dan lebih-lebih lagi gagal di

Akal tanpa iman PEKERJAAN AKAN SELALU MENERIMA KEGAGALAN

akhirat.

Dalam membentuk kehidupan di dunia kita tidaklah boleh hanya berserah bulat-bulat kepada akal fikiran kita tanpa ditimbal dengan keimanan yang sepenuhnya, kerana pekerjaan yang hanya semata-mata berpandukan akal tanpa disertai dengan keimanan, maka pekerjaan itu akan menerima kegagalan kerana akal adakalanya tergelincir dan tidak sampai suluhannya kepada banyak perkara ghaib, dan akal itu dalam perjuangan dengan hawa nafsu adakalanya tewas. Oleh itu ia perlu ditimbal dengan iman kepada Allah, dan kalau sekiranya ia tidak ditimbal dengan keimanan, maka terbawalah manusia kepada runtunan nafsu.

Maka oleh kerana itu wahai kaum Muslimin, orang Islam perlulah beriman terlebih dahulu dalam melaksanakan perkara-perkara yang akan kita buat supaya kita tidak menemui sesuatu kebuntuan dalam melaksanakan perkara-perkara yang berkebakikan, dan juga kita perlu beriman dengan Allah dalam melaksanakan perkara-perkara yang disuruhnya. Kerana iman yang sempurna itu adalah merupakan kunci kejayaan dan kesempurnaan sesuatu yang hendak dilakukan sebagaimana dijelaskan oleh Allah Subhanahu Wataala dengan firman-Nya di dalam kitab suci Al-Quran yang tafsirannya berbunyi:

"Sesungguhnya manusia itu di dalam kerugian dan kekecewaan, melainkan orang-orang yang telah beriman dan mengerjakan amal salih dan yang memesankan satu sama lain dengan kebenaran dan sabar."

Apa yang mahu dituju oleh ayat ini ialah peringatan, bahawa manusia itu sentiasa berada di dalam kerugian dan kekecewaan kerana

disebabkan 'olah', perangai dan tabiat serta pekerjaannya yang menurutkan nafsu syahwat dan inginkan kelazatan semata-mata. Mereka tidak hiraukan peringatan-peringatan dan suruhan Allah. Dan mengapa mereka tidak hiraukan peringatan-peringatan suruhan-suruhan Allah? Jawabnya tidak lain kerana iman tipis atau tidak ada langsung di dalam dada, kerana itulah seperti kapas yang ringan diterbangkan ke sana ke mari oleh angin, dan nisbah kepada perumpamaan ini maka angin itulah hawa nafsu atau semata-mata akal yang menerbangkan manusia ke mana jua ia suka. Tetapi tidak halnya dengan orang beriman, imannya itulah sauh dan neraca atau kompas yang menunjukkan jalan yang lurus, yang mendorong dan menolaknya kepada kebenaran, sentiasa benar, tidak pernah menyeleweng dari hak. Kerana itulah Allah berfirman: *"Kecuali orang-orang yang telah beriman dan mengerjakan amal salih dan yang memesankan satu sama lain dengan kebenaran dan sabar sahaja yang tidak akan rugi dan kecewa."*

Kita diwajibkan memelihara sembahyang

BAHAWASANYA sembahyang itu adalah tiang ugama, dan terpenting-penting asas Islam yang lima sesudah Dua Kalimah Syahadah. Duduknya pada sisi ugama, laksana pada sisi tubuh, jika orang tidak dapat hidup tanpa kepala, demikian pula dengan ugama, tidak dapat teguh tanpa sembahyang. Demikian maksud dari sebuah hadis.

Allah Subhanahu Wataala berfirman: *"Dan dirikanlah sembahyang (dengan tekun). Sesungguhnya sembahyang itu mencegah dari perbuatan yang keji dan mungkar. Dan sesungguhnya mengingat Allah adalah lebih besar (faedah dan kesannya)."* (Tafsir surah Al-Ankabut ayat 45)

Orang yang bersembahyang, serta memelihara segala waktu-waktu sembahyang, akan dihalang oleh sembahyangnya dari mengerjakan segala yang ditegah Allah, seperti sifat-sifat yang tersebut di atas, dan selainnya dari perkara-perkara yang dihenci Allah Subhanahu Wataala.

Bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, artinya: *"Sembahyanglah sebagaimana kamu lihat aku sembahyang."*

Tegasnya, orang yang bersembahyang itu harus menurut tata cara dan tertib yang ditunjuk oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dalam sembahyangnya seperti mana yang kita contohi dari pada ulama salaf dan khalaf radhiallahu anhum. Hanya orang yang bersembahyang sedemikian itulah yang

dihitung orang yang mendirikan sembahyang dan memelihara sembahyang di sisi Allah Taala.

Maka dengan itu kita dianjurkan supaya memelihara sembahyang kita, juga kepada suami, isteri dan anak-anak kita, kerana jika wajib kita memelihara sembahyang dan haram melalaikan maka wajib juga kita menganjurkan kepada suami, anak isteri dan sesiapa di dalam tanggungan kita untuk mendirikan sembahyang, dan jangan berikan apa-apa uzur pun untuk meninggalkannya. Siapa yang tidak patuh kepada perintah sembahyang itu, maka hendaklah kita ancam dan kerasnya. Hendaklah kita marah terhadapnya dengan tersangat marah, lebih dari marah jika ia merosakkan harta benda. Jika tidak dilakukan demikian, nescaya akan dikira sebagai orang yang meringankan hak-hak Allah atau orang yang memandang ringan terhadap ugama Allah.

Jika sesudah dimarahi dan dikerasi ia masih juga tidak mahu sembahyang, malah menentang maka hendaklah jauhkan diri daripadanya, haram menurutkan kemahuannya dan haram bercampur gaul dengannya. Sepatutnya ia ditentang dan diputuskan hubungan dengannya kerana ia telah menjadi orang yang menentang Allah dan Rasul-Nya.

Allah Subhanahu Wataala berfirman di dalam surah Al-Muajadalah ayat 22 yang bererti: *"Engkau tidak akan dapati sesuatu kaum yang beriman kepada Allah dan hari akhirat, tergamak berkasih mesra dengan orang-*

orang yang menentang (perintah) Allah dan Rasul-Nya, sekalipun orang-orang yang menentang itu ialah bapa-bapa mereka atau anak-anak mereka, ataupun keluarga mereka."

Ketahuilah bahawa meninggalkan sembahyang fardu itu merupakan dosa yang paling dahsyat sekali, sebagaimana yang dinyatakan oleh Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam di dalam hadis Baginda yang bererti: *"Janji setia antara kita dengan mereka ialah sembahyang, barangsiapa meninggalkannya maka kafirlah ia."*

Baginda bersabda lagi, artinya: *"Siapa yang meninggalkan sembahyang dengan sengaja, maka ia telah kafir terang-terangan."*

Moga-moga Allah Taala menggolongkan kami dan

Menuju Keredaan Allah

kamu ke dalam golongan orang-orang yang sentiasa memelihara sembahyang, sentiasa mendirikan sembahyang dan khusyuk di dalam sembahyang, serta menjaga waktu-waktu sembahyang. Demikianlah bunyi firman Allah Taala yang telah mensifatkan para hamba-Nya yang Mukminin di dalam Al-Quran surah Al-Baqarah ayat 238 yang bererti: *"Peliharalah kamu (kerjakanlah dengan tetap dan sempurna pada waktunya) segala sembahyang fardu, khasnya sembahyang Wusta (sembahyang 'Asar), dan berdirilah kerana Allah (dalam sembahyang kamu) dengan taat dan khusyuk."*



AWANG Mohd. Hassan dan keluarga semasa majlis pengislaman diadakan. — Gambar ihsan Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Berpindah Pejabat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Adalah dimaklumkan kepada orang ramai bahawa Bahagian Air, Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan telah pun berpindah pejabat dari Bangunan Jabatan Kerja Raya Lapangan Terbang Lama,

Berakas, ke Bangunan Jabatan Kerja Raya Lama yang terletak di Jalan McArthur, Bandar Seri Begawan.

Bahagian ini telah pun mula berpindah dan beroperasi seperti biasa sejak 3 November yang lalu.

Sekeluarga China memeluk Islam

MUARA. — Sekeluarga tujuh orang bangsa China telah memeluk Ugama Islam di satu

majlis yang diadakan di rumah Awang Haji Hidup bin Sabtu di Kampong Pekilong di sini baru-baru ini.

Mengetuai keluarga tersebut ialah Awang Wong Suan @ Ah Suan 53 tahun, kini dikenali sebagai Awang Mohd. Hassan bin Abdullah. Sementara isterinya Dayang Asenah binti Tankaja, 51 tahun, kini dikenali sebagai Dayang Ameenah binti Md. Yusof.

Manakala anak-anak mereka kini masing-masing dikenali sebagai Dayang Erna, 26 tahun, Dayang Liana, 17 tahun, Dayang Noor-shahrina, 15 tahun, Mohd. Suzaidy, 12 tahun dan Mohd. Adezuandy.

Keluarga tersebut melafazkan ikrar Islam mereka di hadapan beberapa orang pegawai dari Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.



YANG Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abd. Aziz, Pengawal Kastam dan Eksais Diraja Brunei ketika bersabda menutup rasmi kursus pegawai-pegawai kanan Kastam. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

Kementerian Pertahanan kini dikemaskinikan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Satu kenyataan akhbar yang dikeluarkan pada 5 November oleh Kementerian Pertahanan, mengumumkan bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan pengubahsuaian Kementerian Pertahanan kepada satu pertubuhan yang padu dengan organisasi Kementerian Pertahanan bagi Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dibahagikan kepada dua bahagian, iaitu:

Bahagian Kementerian yang dikepalai oleh Ketua Turus Angkatan Bersenjata dan dibantu oleh lima jabatanarah, yang masing-masing diketuai oleh seorang pengarah, dan

Bahagian Formation iaitu 'task force' di bawah perintah Pemerintah Task Force yang dibantu oleh seorang Timbalan Pemerintah bagi memerintah unit-unit seperti 'infantry battalion', tentera udara, tentera laut dan unit-unit pembantu.

Sesuai dengan perubahan-perubahan ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah juga memperkenankan supaya Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Brigadier Jeneral (Res) Pengiran Haji Ibnu bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apong, Timbalan Menteri Pertahanan dinaikkan pangkat kepada Mejar Jeneral. Di samping itu, Baginda telah memperkenankan supaya jawatan Ketua Turus Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dipegang oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Brigadier Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Mohammad bin Haji Daud dengan dinaikkan pangkat kepada Mejar Jeneral.

Baginda seterusnya memperkenankan lantikan bagi Yang Dimuliakan Pehin Dato Indera Setia Kolonel Dato Paduka Sulaiman bin Haji Damit sebagai Pemerintah Task Force dengan dinaikkan pangkatnya kepada

Brigadier Jeneral.

Kenaikan-kenaikan pangkat ini berkuatkuasa serentak secara kebelakangan mulai dari 1 Oktober 1986.



YANG Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu bin Pengiran Dato Penghulu Pengiran Haji Apong, Timbalan Menteri Pertahanan, telah memberikan taklimat kepada Pegawai-Pegawai Kanan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei mengenai pengubahsuaian Kementerian Pertahanan Negara Brunei Darussalam sebagaimana yang diperkenankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Taklimat tersebut berlangsung di Bilik Persidangan Markas

LIBATKAN DIRI DENGAN KEIKHLASAN DAN PENUH DEDIKASI

BANDAR SERI BEGAWAN.

Seramai 17 orang pegawai-pegawai kanan Kastam telah menamatkan kursus pegawai-pegawai kanan pada 6 November lepas.

Yang Amat Mulia, Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz, Pengawal Kastam dan Eksais Diraja, dalam sabda penutupan kursus menasihatkan kepada pegawai-pegawai berkenaan agar mengambil perhatian berat terhadap segala apa yang disampaikan serta menggunakan peluang tersebut sebagai perhubungan dua hala.

"Dalam usaha mengemaskinikan jentera pentadbiran Jabatan Kastam dan Eksais, sumbangan dan peranan pegawai-pegawai kanan adalah mustahak dan merupakan penggerak tujuan

Oleh Hanizah Abdullah

perhubungan dua hala," sabda Yang Amat Mulia.

Untuk mencapai kejayaan tersebut, sabda Yang Amat Mulia, adalah perlu bagi pegawai-pegawai kanan melibatkan diri dengan bersungguh-sungguh penuh keikhlasan dan dedikasi bukan sahaja di peringkat memberikan buah fikiran bagi menimbangkan sesuatu perubahan dalam jabatan tetapi juga pada melaksanakan setelah keputusan-keputusan mengenainya diambil.

Yang Amat Mulia menyeru peserta kursus agar menunjukkan sifat sifat kepimpinan yang sempurna dan positif untuk diambil iktibar oleh pegawai-pegawai bawahan.

Objektif kursus antara lain, memupuk kesedaran pegawai-pegawai kanan Kastam agar dapat menjalankan tugas dengan lebih minat, adil dan saksama bagi mencapai matlamat pentadbiran amanah, bersih dan cekap.

Kursus tersebut bermula pada 3 November lepas, dan dianjurkan bersama oleh Unit Latihan Pejabat Perjawatan dan Unit Latihan Jabatan Kastam dan Eksais Diraja.

Kursus selama empat hari itu antara lain meliputi ceramah-ceramah pengenalan, pengesanan dan penyalahgunaan dadah, kawalan matawang, kawalan revenue, perhubungan dengan bank-bank tempatan, cara penempatan klasifikasi CCCN yang betul pada memastikan pengutipan cukai import, peraturan am, pencegahan rasuah dan sebagainya.

Jam tangan untuk orang-orang buta

BERAKAS. — Nasib orang-orang cacat di negara kita, amat beruntung, kerana bukan saja mendapat perhatian dari kerajaan, malahan juga mendapat perhatian dari kedutaan-kedutaan asing di negara kita.

Baru-baru ini, Kedutaan Amerika di Negara Brunei Darussalam telah menyumbangkan empat buah jam tangan berbentuk brile yang direka khas untuk orang-orang cacat penglihatan kepada Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan.

Sumbangan seumpama ini pertama kali dilakukan di negara kita, yang mana jam-jam tersebut telah diserahkan kepada Pemangku Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan Pengiran Asmalee bin Pg. Ahmad oleh Setiausaha Satu Kedutaan Amerika, Tuan Steve Ordal di jabatan tersebut pada 6 November lepas.



AWANG Steve Ordal, Setiausaha Pertama Kedutaan Amerika ke negara kita, ketika menyerahkan jam-jam tangan brile untuk kegunaan orang-orang cacat penglihatan kepada Pemangku Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan, Pengiran Asmalee bin Pengiran Ahmad. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak dari 12 Nov. hingga 18 Nov. 1986

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Rendah Serasa	12.11.1986	Rabu	10.00-10.30 pagi
Sekolah Rendah Mentiri	12.11.1986	Rabu	10.45-11.15 "
Sekolah Rendah Sultan Abdul Bubin Sungai Besar	12.11.1986	Rabu	11.30-12.00 tengah hari
Sekolah Rendah Batu Marang	12.11.1986	Rabu	2.30- 3.30 petang
Sekolah Rendah Lumut dan Sungai Liang	13.11.1986	Khamis	10.00-12.00 tengah hari
Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanah Bolakiah	13.11.1986	Khamis	2.30- 3.30 petang
Sekolah Rendah Haji Md Salleh Sungai Hanching	17.11.1986	Isnin	8.45- 9.45 pagi
Sekolah Rendah Kiarong	17.11.1986	Isnin	8.30- 9.30 pagi
Mabtab Sains Paduka Seri Begawan Sultan	17.11.1986	Isnin	1.45- 2.45 petang
Sekolah Menengah Berakas	18.11.1986	Selasa	9.15-10.15 pagi
Sekolah Rendah Anggerak Desa Berakas	18.11.1986	Selasa	10.30-11.30 "
Sekolah Ugama Haji Md Jaafar Kampong Kiulap	18.11.1986	Selasa	2.45- 3.15 petang
Sekolah Ugama Kampong Mata-Mata Gadong	18.11.1986	Selasa	3.30- 4.00 "
Sekolah Persediaan Inggeris Sengkurong	18.11.1986	Selasa	4.30- 5.00 "

Bermesra dengan sistem metrik...

BEBERAPA unit asas perlu diketahui dalam membiasakan diri menukar ke sistem metrik seperti ukuran atau sukatan untuk panjang, berat, luas dan sebagainya. Kita juga perlu memahami simbol-simbol yang akan digunakan dalam sistem metrik ini.

Jadual di bawah menunjukkan sebahagian daripada unit-unit asas yang akan digunakan dalam sistem metrik.

Kuantiti	Nama unit	Simbol
Panjang	millimeter	mm
	sentimeter	cm
	meter	m
	kilometer	km
Berat	milligram	mg
	gram	g
	kilogram	kg
	ton	t
Isi kandungan	milliliter	ml
	liter	l
Luas	hektar	ha
Tenaga kuasa	kilowatt	kw

PANDUAN MENUKAR KE METRIK

PERATURAN-PERATURAN UNTUK MENULIS UNIT-UNIT SI

Aturan 1: Huruf Besar

a. Semua nama-nama dan awalan-awalan unit adalah ditulis dengan huruf kecil kecuali di permulaan ayat dan juga bagi perkataan "Celsius" yang ada ditulis dengan huruf besar.

Contohnya

kilogram bukan Kilogram
mega bukan Mega

b. Semua simbol-simbol unit adalah ditulis dengan huruf-huruf kecil kecuali untuk simbol-simbol yang menggunakan nama seseorang.

m untuk meter bukan M
l untuk liter bukan L
K untuk kelvin bukan k
N untuk newton bukan n

c. Semua simbol simbol untuk awalan adalah ditulis dengan huruf kecil, kecuali awalan-awalan seperti tera (T), giga (G) dan mega (M).

c untuk senti
m untuk milli

Aturan 2: Pemilihan unit-unit

a. Jumlah hendaklah ditulis dengan menggunakan satu unit sahaja, unit-unit campuran tidak dibenarkan.

5.65 m bukan 5 m 65 cm
2.56 kg bukan 2 kg 560 g

b. Sebolehnya unit-unit hendaklah dipilih supaya ia menjadi nombor-nombor antara 0.1 dan 1000.

85 kg bukan 85 000 g atau 0.085 t
45.210 mm bukan 0.045 210 m

Aturan 3: Titik-Titik Perpuluhan

a. Titik perpuluhan digunakan sebagai penunjuk perpuluhan dan boleh diletakkan di pertengahan tinggi (mid-height) atau di atas garisan.

4.5 g atau 4:5 g

b. Nombor-nombor yang kurang dari satu hendaklah didahului dengan angka kosong sebelum titik perpuluhan.

0.54 bukan .54
0.05 bukan .05



TIMBALAN Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin ketika berucap merasmikan Musabaqah Al-Quran antara jabatan-jabatan di bawah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

BERAKAS. — Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin bin Orang Kaya Periwara Abdul Rashid menyeru semua pegawai dan kakitangan kerajaan supaya sentiasa menanamkan dan mengamalkan etika kerja yang positif di samping memperbaiki sikap bekerja masing-masing.

Katanya, kita hendaklah bekerja serta berusaha dengan bersungguh-sungguh untuk memperbaiki dan mempertingkatkan prestasi mutu kerja, produktiviti, moral dan disiplin, sesuai dengan matlamat yang dicita-citakan oleh kerajaan.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin menyatakan demikian di Musabaqah Tilawatil Al-Quran antara jabatan-jabatan di bawah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri bagi kali pertama pada 1 November lepas. Musabaqah tersebut telah berlangsung di kawasan lapang Ibu Pejabat Pasukan Bomba Lapangan Terbang Lama, Berakas.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin seterusnya berharap kepada rakyat dan penduduk di negara kita supaya sentiasa mengamalkan hidup bersatu padu, bekerjasama dan bermuafakat di antara satu sama lain, bukan saja di peringkat kampung dan mukim malahan juga di peringkat negara, yang mana menurutnya ciri-ciri

Pegawai-pegawai kerajaan diseru amalkan etika kerja positif

Oleh Zubaidah H.S.

kehidupan sedemikian memang sudah wujud dan diwarisi turun-temurun.

"Adalah diharapkan dengan mengamalkan ciri-ciri kehidupan sedemikian, membolehkan membantu kerajaan dalam terus-menerus merancang dan melaksanakan berbagai-bagai aspek pembangunan dan perkembangan semata-mata untuk kesejahteraan, kebajikan dan kebahagiaan rakyat dan penduduk negara kita," harapan Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

Musabaqah Al-Quran yang dianjurkan oleh Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri ini telah disertai oleh seramai sepuluh orang qari dan qariah dari jabatan-jabatan kementerian tersebut. Musabaqah ini bertema 'Cintakan Negara Adalah Tuntutan Al-Quran'.

Awang Haji Saat bin Haji Idris dari Jabatan Daerah Brunei dan Muara dan Dayang Norti binti Abas dari Jabatan Daerah Temburong, masing-masing telah menjuarai bahagian qari dan qariah di musabaqah itu.

Mereka akan mewakili Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri ke Musabaqah Al-Quran antara kementerian-kementerian yang akan diadakan kemudian.

Noraini, isteri Timbalan Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan.

Di musabaqah itu juga, syarahan khas mengenai hikmat membaca ayat-ayat suci Al-Quran telah disampaikan oleh Yang Mulia Ustaz Haji Suhaili bin Haji Mohiddin, Pegawai Ugama Kanan, Kementerian Hal Ehwal Ugama.



TIMBALAN Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud menyampaikan hadiah kepada Awang Haji Saat bin Haji Idris, johan bahagian Qari. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Mengetahui sejarah timbulkan rasa cinta kepada tanahair

BANDAR SERI BEGAWAN. — Mengetahui sejarah dan latar belakang negara sendiri dapat menimbulkan rasa cinta dan tanggungjawab yang mendalam terhadap bangsa dan tanahair.

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr.) Awang Haji Mohd. Jamil Al-Sufri, berkata adalah penting bagi setiap orang mengetahui asal-usul dan latar belakang sesuatu perkara itu.

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr.) Awang Haji Mohd. Jamil, Pengetua Pusat Sejarah Brunei menekankan perkara ini semasa memberikan taklimat kepada 27 orang penuntut dan empat orang guru dari Maktab Jururawat Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkiah yang membuat lawatan ke Pusat Sejarah baru-baru ini.

Kata Yang Dimuliakan Pehin kepada bakal-bakal jururawat itu, mereka nanti akan bekerja di hospital dan menolong doktor merawat

pesakit, sebelum pesakit-pesakit itu diberi rawatan dan ubat, mereka terlebih dahulu ditanya apa sakitnya, berapa lama sudah sakit dan sebagainya.

Kenapa doktor atau jururawat bertanya perkara-perkara tersebut kepada pesakit, menurut Yang Dimuliakan Pehin itulah yang dikatakan sejarah dan latar belakang kesihatan seseorang pesakit yang mesti diketahui sebelum memberi rawatan dan ubat yang baik

kepada pesakit, ujar Yang Dimuliakan Pehin memberikan misalan tentang pentingnya mengetahui sejarah.

Rombongan pelawat itu juga telah mendengar ucapan dari Awang Haji Abd. Latif bin Haji Ibrahim, Timbalan Pengetua Pusat Sejarah Brunei.

Rombongan pelawat itu kemudiannya dibawa melawat ke beberapa bahagian pusat tersebut termasuk Dewan Pameran (Lapau Lama).

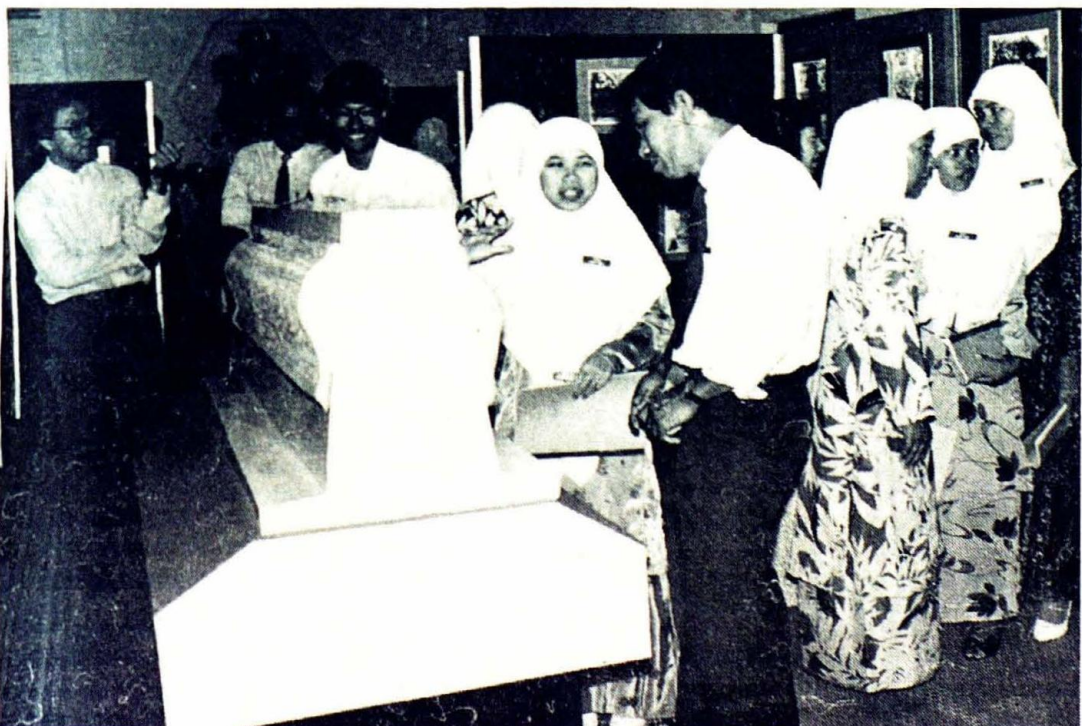
Dijual kepada orang ramai

"ADALAH dimaklumkan kepada orang ramai bahawa buku BRUNEI STATISTICAL YEARBOOK 1984/1985 (dalam bahasa Inggeris) telah siap dicetak untuk dijual kepada orang ramai dengan harga \$5.00 senaskah. Mereka yang berhajat bolehlah mendapatkannya melalui:

BAHAGIAN PENE-

RANGAN, JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN, JABATAN PERDANA MENTERI.

atau BAHAGIAN PENTADBIRAN, UNIT PERANCANG EKONOMI, KEMENTERIAN KEWANGAN.



SEBAHAGIAN daripada penuntut Maktab Jururawat Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkiah ketika dibawa melawat ke Balai Pameran (Lapau lama) dan telah diberi penerangan ringkas mengenai Makam Sultan Bolkiah oleh Pegawai Pusat Sejarah Brunei. Rombongan tersebut telah melawat Pusat Sejarah baru-baru ini. — Gambar ihsan Pusat Sejarah Brunei.



YANG Mulia Dato Paduka Awang Haji Selamat bin Haji Munap, Timbalan Menteri Pembangunan kelihatan sedang menyampaikan piala pusingan kepada johan pertandingan Bintang Aslirama 86, Awang Seruddin Kamar. — Gambar oleh Pg. Hj. Yaakub PMHH.

Seruddin Kamar juara Bintang Aslirama '86



TUAN Yang Terutama Pengiran Dato Seri Laila Jasa Anak Puteh Ibtu Almarhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohd. Alam, Duta Besar Negara Brunei Darussalam ke Jepun telah menyerahkan Surat Watikah Perlantikan Tuan Yang Terutama selaku Duta Besar Negara Brunei Darussalam ke Jepun pada 19 September 1986 yang lalu.

Tuan Yang Terutama Duta Besar menyerahkan Surat Watikah Perlantikan tersebut ke hadapan majlis Duli Yang Maha Mulia Maharaja Hirohito di Imperial Palace. Selepas menyerahkan Watikah Perlantikan itu, Tuan Yang Terutama dan isteri, Datin Kamillah binti Abdullah telah dijunjung menandatangani buku di North Entrance of the Imperial Palace.

Dalam gambar kelihatan Tuan Yang Terutama Pengiran Dato Seri Laila Jasa Anak Puteh, bergambar bersama Tuan Abe, Grand Master of Ceremonies, Imperial Palace, sejurus sepenuhnya Majlis Penyerahan Watikah Perlantikan Tuan Yang Terutama itu. — Gambar ihsan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

RBA dilantik ejen Syarikat Penerbangan Australia

BANDAR SERI BEGAWAN. — Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA) telah dilantik sebagai ejen penjual umum bagi Syarikat Penerbangan Australia di Negara Brunei Darussalam yang telah bermula sejak hari Jumaat lepas.

Sehubungan dengan itu satu majlis menandatangani perjanjian telah dilangsungkan di Plaza RBA di ibu negara pada 7

November lalu.

Persetujuan itu telah ditandatangani di antara Pengurus Umum RBA, Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Metassim dan Pengarah Pemasaran Syarikat Penerbangan Australia, Tuan Bryan Palmer.

Di masa kini RBA adalah juga sebagai ejen penjual kepada sebilangan syarikat penerbangan antarabangsa

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Awang Seruddin Kamar yang membawakan lagu 'Seri Tambak' telah menjuarai Bintang Aslirama 1986. Pertandingan akhir Bintang Aslirama ini yang diadakan di Dewan Raya Radio Televisyen disiarkan secara langsung melalui Radio dan Televisyen Brunei pada 8 November lepas.

Timbalan Menteri Pembangunan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Selamat bin Haji Munap yang menjadi tetamu kehormat malam itu telah menyampaikan hadiah-hadiah kepada pemenang-pemenang.

Awang Seruddin Kamar menerima wang tunai \$2,000, sebuah piala rebutan dan sebuah piala iringan. Kedua, dimenangi oleh Awang Sadin Madiman dengan menerima wang tunai \$1,500 beserta dengan piala iringan. Haji Jait Sidek yang menduduki tempat ketiga pula menerima wang tunai \$1,000 beserta piala iringan.

Seramai 10 orang peserta ikut mengadu nasib dalam pertandingan akhir ini. Turut hadir di malam itu ialah Setiausaha-Setiausaha Tetap di Jabatan Perdana Menteri Awang Haji Ahmad bin Dato Matnor dan Awang Haji Abu Bakar bin Haji Apang. Pengarah Penyiaran dan Penerangan, Awang Haji Alidin bin Haji Othman dan ratusan penonton yang lain.

antaranya termasuklah Penerbangan Antarabangsa Pakistan, Penerbangan Pasifik Kanada, Penerbangan Antarabangsa Thai, Penerbangan Cathay Pacific, Penerbangan Filipina dan penerbangan kargo pengangkutan berat.

RBA juga pada masa ini mengadakan penerbangan dua kali seminggu ke Darwin iaitu setiap hari Khamis dan Sabtu.

Tentera Laut diseru jaga disiplin dan bekerja kuat

Oleh: Aisah Piee

MUARA. — Anggota Tentera Laut Angkatan Bersenjata Diraja Brunei diseru supaya menjaga disiplin yang baik, bekerja keras dan bekerja kuat bagi meningkatkan taraf perkhidmatan tentera.

Pegawai Memerintah Tentera Laut, Leftenan Kolonel Mohd. Noeh bin Abdul Hamid berkata, antara disiplin yang baik itu termasuklah berpakaian yang baik dan teratur semasa dan di luar masa bekerja, menjaga dan mengikuti akhlak-akhlak yang baik, mengamalkan sikap hormat-menghormati dan menjauhi sifat panjang tangan.

Berucap di Upacara Perbarisan Pertama bagi Pegawai Memerintah baru itu yang berlangsung pada pagi Jumaat, 10 Oktober lalu, beliau juga mengingatkan para anggota untuk hindarkan diri dari penyalahgunaan dadah dan lain-lain gejala buruk yang boleh merosakkan diri mereka.

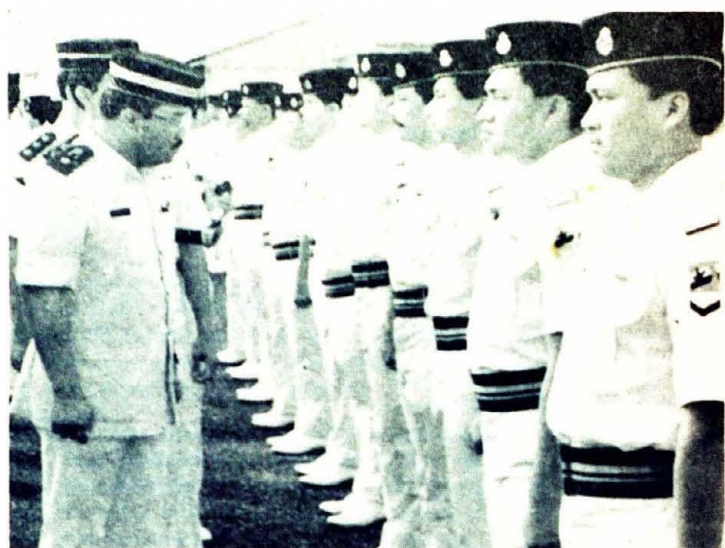
Perbarisan yang diadakan di Padang Kawad Tentera Laut di sini telah disertai oleh seramai 380 orang anggota Tentera Laut termasuk ahli Kompeni Askar Wanita.

Sebelum berucap di upacara itu, Leftenan Kolonel Mohd. Noeh telah diberi penghormatan bagi memeriksa perbarisan di bawah perintah, Kapten Jorsni bin Haji Lamat. Perbarisan itu juga mengadakan upacara berjalan lalu.

Leftenan Kolonel Mohd. Noeh mengambil alih tugas Pegawai Memerintah Tentera

Laut pada 1 Oktober lepas. Sebelum itu, Tentera Laut adalah di bawah pemerintahan Yang Dimuliakan

Pelin Dato Juragan Laila Diraja Lt. Kolonel Dato Paduka Haji Kefli bin OKLS Haji Razali.



LEFTENAN Kolonel Mohd. Noeh, Pegawai Memerintah Tentera Laut ketika memeriksa perbarisan yang diadakan di Padang Kawad Tentera Laut di Muara baru-baru ini. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Makluman Jabatan Pertanian

BAHAWA adalah dimaklumkan untuk pengetahuan orang ramai khususnya kaum tani, bahawa Jabatan Pertanian, Brunei Darussalam akan meneruskan gerakan meracun babi-babi hutan pada tarikh dan tempat-tempat yang disebutkan di bawah ini:—

Tarikh	Tempat Memasang
13/11/1986	Kg. Piasau-Piasau Labu, Temburong
	Kg. Selangan, Temburong
18/11/1986	Stesen Pertanian Lumapas, Daerah Brunei dan Muara
20/11/1986	Kg. Bukit Panggal, Tutong

Adalah diharapkan kepada peladang-peladang di tempat-tempat yang berkenaan supaya dapat menyediakan ubi-ubi sebagai umpan.

Oleh sebab kemungkinan babi-babi itu nanti sebelumnya mati akan mencari air seperti sungai, parit atau perigi, maka adalah diingatkan bahawa air tersebut tidak boleh digunakan untuk minuman.

Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang lebih rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang-barang yang berikut di bawah ini bermula pada 5 November, 1986.

BANDAR SERI BEGAWAN

- BERAS PULUT — segantang \$3.00.
 - Kedai Chop Ken Ken B2 Jalan Robert.
 - Yusra Trading 24, Jalan Sultan.
 - Chop Chin Seng 107, Jalan Pemanha.
- SERBUK KOPI — sekati \$5.00.
 - Chop Aik Thye 25, Jalan Sultan.
 - Chop Chin Seng 107, Jalan Pemanha.
- KACANG MERAH — sekati \$1.00.
 - Chop Chee Guan 4, Jalan McArthur.
 - Leong Soon Huat 1, Jalan McArthur.
- LAKSA PUTIH (Sailing Boat) sebungkus 80 sen.
 - Chop Hock Huat 62 Jalan McArthur.
 - A. Muthian 9, Jalan McArthur.
 - Liong Chuan Jalan McArthur.

KUALA BELAIT

- BERAS PULUT — segantang \$3.00.
 - Kedai Chop Yee Seng No. 46 Jalan Pretty.
- SERBUK KOPI — sekati \$7.50.
 - Guan Heng 30, Jalan Sungai.

SERIA

- BERAS PULUT — segantang \$3.00.
 - Chin Siong Hin No. 3 Jalan Sultan Omarali.
- SERBUK KOPI — sekati \$7.00.
 - Yuan Ho Hing 49, Jalan Bunga Kuning.
 - Kedai Haji C. A. Muhammad No. 51 Jalan Bunga Kuning.
- KACANG MERAH — sekati \$1.20.
 - Sim Fatt 74, Jalan Bunga Kenanga.
 - Yick Fatt Lot 2660, Jalan Sultan Omarali.
- LAKSA PUTIH (Sailing Boat) sebungkus 80 sen.
 - Kedai Chung Fatt 7 Jalan Sultan Omarali.
 - Kedai Soon Kheng 52, Jalan Bunga Kuning.

TAHUN lalu lebih daripada 50 ribu orang rakyat dan penduduk negara kita di keempat-empat daerah telah menyertai perhimpunan dan perarakan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Tema sambutan Maulud tahun lalu ialah 'Hayati Aqidah Kita Dengan Amalan'.

Sesungguhnya kefahaman terhadap aqidah yang betul dengan penuh kepercayaan dan pengalamannya mengikut lunas-lunas yang digariskan oleh aqidah sangat mustahak kepada setiap manusia baik secara individu atau berkumpulan atau bangsa. Tanpa kefahaman yang betul seseorang tidak akan dapat menyesuaikan dirinya dalam apa jua keadaan.

Malah, sebagaimana yang dapat kita lihat dari lipatan sejarah dari zaman lampau hingga dewasa ini seseorang yang tidak mempunyai aqidah serta kefahaman yang betul mengenainya tetaplah mendatangkan bahaya dan keruntuhan kepada seseorang itu. Jika suatu bangsa secara sedar atau mendiamkan diri untuk ikut-ikutan maka akan musnahlah bangsa itu.

MENGINGATKAN

Tema tahun lepas telah mengingatkan kita kepada pengalaman bangsa kita sendiri yang telah menjadi faktor sejarah di mana kuasa asing telah cuba menakluki Brunei dalam mana Rajanya yang disertai pembesar-pembesar dan rakyat terbanyak enggan menukarkan agama Islam dengan agama lain. Ini petanda jelas bangsa kita telah pernah digugat terhadap aqidahnya.

Jadi, tidak ada sebab untuk kita terus leka apatah lagi mengabaikan tanggungjawab kita sebagai bangsa yang bermaruah dengan sentiasa membela serta mempertahankan maruahnya itu di tanahairnya yang berdaulat.

Kerana itu, dalam hidup bernegara, hidup bermasyarakat untuk sama tegak dalam lingkungan masyarakat antarabangsa serta penyelesaian tahap tamadun hari ini, kita tidak boleh memperhitungkan kemandiaannya dalam ke-anggotaan yang longgar, apatah lagi suatu tindakan yang menjepaskan mutu amalan aqidah itu.

MEMULIAKAN ISLAM

Sesungguhnya memelihara Islam dengan terus menerus memuliakannya, menegak serta meninggikan syariahnya, dan berusaha mencapai matlamat bagi kebahagiaan dunia dan akhirat yang secara langsung bagi ketahanan bernegara adalah menjadi kewajipan kita.

Jadi, perhimpunan Maulud yang sentiasa kita adakan adalah menunjukkan kasih sayang, rasa hormat dan kenangan yang kekal abadi terhadap Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, di samping salah satu fenomena umat Islam seluruh dunia yang tidak boleh diabaikan oleh masyarakat Islam.

Maulud Nabi juga merupakan suatu simbol inspirasi masyarakat kita bagi bergiat dalam memperkuatkan syiar agama Islam dan bersatu padu dalam usaha yang bertujuan untuk

LEBIH 51 RIBU SERTAI SAMBUTAN MAULUD NABI TAHUN LALU

OLEH MOHD SALLEH ABD LATIF

memperkuat nilai-nilai dakwah dan iman dalam diri masing-masing.

AMALAN BERSATU PADU

Tetamu kehormat sambutan Maulud Nabi tahun lepas di Kuala Belait pula menyeru kita semua untuk terus menerus mengamalkan amalan bersatu padu kerana Allah dan jangan berpecah-belah.

Perpaduan akan mengukuhkan kita semua sementara itu perpecahan hanya akan membawa keruntuhan, kelemahan serta haluan yang tidak menentu.

Sejarah telah membuktikan, umat Islam telah menjadi umat yang gagah, digalati dan pemerintahan yang besar disebabkan amalan bersatu padu kerana Allah dengan mengamalkan ajaran-ajarannya.

Lebih 6,000 orang yang terdiri daripada 82 buah pasukan telah menyertai perarakan mengelilingi Pekan Kuala Belait tahun lalu.

SASARAN MUSUH ISLAM

Di Pekan Tutong pula tahun lalu, sebanyak 44 buah pasukan mengandungi 6,559 peserta terdiri daripada persatuan-persatuan, sekolah-sekolah, pertubuhan-pertubuhan beruniform, kampung-kampung serta jabatan kerajaan di Daerah Tutong telah ikut serta dalam perarakan mengelilingi pekan tersebut.

Tetamu kehormat waktu itu berkata, musuh-musuh Islam sentiasa berusaha menanam bibit-bibit keraguan terhadap Al-Quran sebagai cara mereka untuk memutarbelitkan aqidah dan kepercayaan umat Islam dengan menumpukan sasaran utama mereka iaitu anak-anak muda yang tidak mempunyai pengetahuan agama, yang mana mereka ini mudah termakan dengan perkara-perkara yang seronok khususnya yang sesuai dengan selera kemudahan atau keremajaan mereka.

Musuh-musuh Islam menyedari kitab suci Al-Quran adalah sumber kekuatan Islam. Jadi jalan yang paling selamat ialah menghayati aqidah kita kiranya berlaku kesesatan.



IMBAS kembali suasana Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam di ibu negara pada tahun lalu.

“Bersatu padu asas ketahanan bangsa dan negara”

TEMA sambutan Maulud tahun ini yang berbunyi “Bersatu Padu Asas Ketahanan Bangsa dan Negara” adalah bersesuaian dengan perkembangan masa sekarang. Di dalam hal ini ia menyeru dan menggalakkan kita semua agar hidup bersatu padu, kerana dengan yang demikian kestabilan atau ketahanan sesuatu bangsa dan negara itu akan sentiasa terjamin dengan adanya rakyat dan masyarakat yang bersatu padu.

Kita lihat negara-negara

yang rakyatnya tidak bersatu padu. Berperang sana sini, ramai jiwa yang terkorban sehinggakan mereka yang tidak berdosa turut sama menerima risiko dari manusia-manusia dan bangsa tidak bersatu padu.

Tiga hari lagi seluruh umat Islam di dunia akan meraikan Hari Keputeraan junjungan kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Tiap-tiap tahun apabila menjelang 12 Rabiulawal Tahun Hijrah berbagai-bagai acara keagamaan diadakan bagi sambutan tersebut.

Oleh Zubaidah H.S.

Kita patut bersyukur ke hadirat Allah. Subhanahu Wataala kerana diberikan peluang untuk sama-sama mengingati hari kebesaran junjungan kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Semoga dengan demikian kita akan dikurniakan-Nya rahmat kebajikan yang berlimpah-limpah.

Selaku seorang pemimpin agung yang bukan saja dihormati dan disanjung tinggi oleh umat Islam, tetapi oleh umat-umat yang lain, maka adalah wajar kita di Negara Brunei Darussalam mengenang jasa Baginda dan mencontohi jejak langkah Baginda itu. Jasa-jasa Baginda yang amat besar terhadap kita ini tidak sepatutnya diabaikan begitu saja. Tidak ada sebaik-baik contoh teladan selain dari cara kehidupan Baginda dan juga tunjuk ajar dari Al-Quran dan Al-Hadis yang telah beliau amanatkan kepada umat Muslimin sebagai pegangan dan panduan hidup.

Sekarang kita telah berada di dalam bulan Rabiulawal Tahun Hijrah. Sudah menjadi kebiasaan dan kebanggaan kita di Brunei Darussalam ini, bahawa apakala sahaja melangkah ke

Wasallam setiap tahun ini sudah sebatian dengan cara kehidupan kita bernegara serta bermasyarakat. Tiga hari lagi iaitu pada 15 November ini, kita sekali lagi akan menyambut Maulud Nabi yang bertemakan ‘Bersatu Padu Asas Ketahanan Bangsa dan Negara’.

Wasallam setiap tahun ini sudah sebatian dengan cara kehidupan kita bernegara serta bermasyarakat. Tiga hari lagi iaitu pada 15 November ini, kita sekali lagi akan menyambut Maulud Nabi yang bertemakan ‘Bersatu Padu Asas Ketahanan Bangsa dan Negara’.



bulan yang bersejarah ini, seluruh ingatan kita dan perasaan masyarakat Islam akan tertumpu kepada suatu sejarah yang agung di alam maya ini.

Sejarah yang menjadi rishtaan dan ingatan yang tidak luput ditelan zaman, ialah kelahiran seorang manusia yang akhirnya menjadi penyuluh alam dan pelindung umat manusia serta pembawa perubahan besar bagi sejarah peradapan umat manusia daripada alam kegelapan dan kesesatan.

Dalam mencari keutamaan dan pengajaran dari memperingati kelahiran Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, ada setengah ulama menyebut bahawa mengadakan acara sambutan Maulud itu tidak ada dalam Al-Quran atau dalam Hadis-hadis Nabi sendiri, tetapi apa yang kita pertingkatkan di sini, ialah sesuatu yang kita lakukan ini tidak bertentangan dengan syariat agama Allah. Malahan hasil dari perayaan yang akan kita adakan nanti, boleh membangkitkan semangat kekuatan dalam perpaduan kita umat Islam yang terdiri dari berbagai golongan bangsa dan warna kulit.

Semoga pengajaran dari perayaan-perayaan sempena dengan hari keputeraan Baginda Rasulullah ini nanti akan menjadi pedoman dalam zaman pembangunan negara kita.



SEBAHAGIAN dari orang ramai yang menghadiri majlis berzikir di Masjid Omar Ali Saifuddin di ibu negara sempena menjelang sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Majlis tersebut diadakan selama 12 malam berturut-turut di seluruh masjid-masjid di negara ini. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

Siaran terus-menerus radio di Sambutan Maulud Nabi

HANYA tinggal beberapa hari saja umat Islam di negara kita ini khususnya, di seluruh dunia amnya akan merayakan hari ulangtahun keputeraan junjungan besar kita Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Tidaklah kita akan memperkatakan lebih jauh tentang betapa besarnya pengorbanan dan tanggungjawab yang dibuat oleh Baginda Rasulullah bagi penyelamat serta perpaduan umat manusia dan menegakkan syiar Agama Islam yang benar lagi suci yang sudah sedia kita maklumi itu, tapi apa yang akan kita ungkapkan ialah peranan radio dalam membuat liputan siaran langsung di sambutan bersejarah ini.

Dengan adanya usaha gigih radio untuk menyiarkan secara terus-menerus sambutan perhimpunan dan perarakan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam di keempat-empat daerah, sudah tentu akan memberi peluang pada semua lapisan masyarakat yang terdiri daripada rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam mengikut titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Muizzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang biasanya dianugerahkan di perhimpunan ini, selain dari syarahan-syarahan agama yang bukan saja tertumpu pada kebesaran dan keagungan Nabi junjungan kita, malah juga akan meliputi semua aspek pengajaran dan pendidikan, perpaduan dan persepakatan, keluar dari kesesatan dan menuju ke jalan benar lagi diredai, serta segala sesuatu yang tentunya menjadi sunnah Rasulullah yang berlandaskan ajaran agama dan suruhan Allah Subhanahu Wataala.

Dengan tidak secara langsung, siaran terus-menerus radio dalam membuat liputan sambutan ini akan juga dapat memberikan gambaran yang jelas pada masyarakat yang

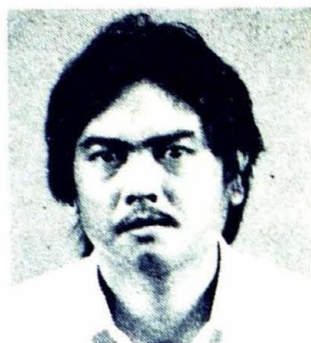
bukan beragama Islam, betapa umat Islam hidup dalam rukun damai saling hormat-menghormati dan disepadukan oleh agama yang benar lagi suci di sisi Allah Subhanahu Wataala dan sekaligus jika di pandang dari segi kemanusiaan dan kemasyarakatan ia adalah agama perpaduan, agama yang membawa keamanan kepada seluruh umat manusia, sesuai dengan tema sambutan Maulud tahun ini "Bersatu Padu Asas Ketahanan Negara dan Bangsa."

Mudah-mudahan liputan siaran langsung radio di sambutan bersejarah dan bersukut baik di perhimpunan dan perarakan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam ini, akan menjelajah ke setiap rongga gegendang telinga awda pendengar semua dan akan terus membulat tekad menuju jalan benar, serta membuka hati untuk ruang kesedaran dalam hidup, menyerlah rasa keinsafan dan taubat.



Tetamu Radio

Hari Ahad 16 November jam 4.30 petang awda akan dapat mengikuti perbualan Haji Abdul Manap Haji Adam (gambar atas) bersama tetamu undangan AZLINA AZIZ. Rancangan diterbitkan oleh Helen Thu.



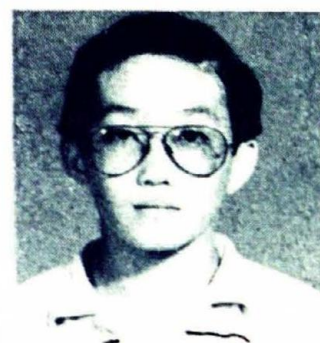
Amili



Ted Wong



Ronnie Ang



Adrian

Sandiwar radio:

"Pemandu Super Shell"

MINGGU ini penulis M.A. Mohammad HT mengemukakan skrip yang berjudul "PEMANDU SUPER SHELL," untuk keluaran sandiwar radio minggu ini.

Hashim adalah seorang pemuda yang mementingkan kesenangan dan hiburan dalam hidupnya. Dengan keretanya, ia lebih suka berlagak dan menunjukkan sikap angkuhnya. Dengan perasaan

angkuh itu, ia menjadikan jalan raya tempat untuk berlumba-lumba, walaupun ia sendiri mengetahui akan bahaya dari perbuatannya itu.

Kerana telah mengalami sendiri menumpang di kereta Hashim, Salina menjadi ngeri dengan cara Hashim memandu. Mulai hari itu ia berjanji tidak mahu menumpang kereta Hashim lagi. Tidak lama kemudian adik Salina terlibat dalam satu kema-

langan dan pemandu yang melanggar itu melarikan diri. Siapa yang bertanggungjawab dalam kemalangan itu adalah menjadi satu tanda tanya.

Sementara itu, Kamran teman Hashim sendiri telah berjaya memenangi hati Salina dan sekaligus Salina melupakan Hashim. Sejak itu Hashim berubah laku dan tidak lagi suka

bertindak sesuka hati ketika berada di jalan raya.

Perubahan Hashim itu menjadi tanda tanya pada Kamran. Ya, apakah yang menyebabkan Hashim berubah pendirian? Ikutilah cerita ini selanjutnya pada 16 November, 1986 jam 11.30 pagi.

Rancangan ini adalah terbitan Dyg Saloma Haji Mahmud.

Mari Memasak:

Acar Kurma Berinti

BAHAN-BAHAN:
NYA :—

- 1 kati kurma dibuang bijinya
- 1 kati jagus digoreng dan dimasukkan ke dalam kurma yang telah dibuang bijinya.
- 35 biji lada kering *
- 8 biji bawang merah *
- 6 biji bawang putih *
- 2 inci halia *
- 1 sudu jintan manis *
- (* digiling atau dikisar halus)
- 2 biji lobak merah dipotong halus
- 4 biji lada merah dipotong halus
- 4 biji lada hijau dipotong halus
- 2 biji bawang besar
- 6 biji limau kasturi diambil airnya
- 1 cawan gula melaka
- 1 cawan gula pasir
- 1 cawan cuka
- 1 gelas minyak

- 10 biji cengkih *
- 15 kelopak bunga lawang
- 8 biji pelaga *
- 3 biji bawang putih *
- 3 inci halia dipotong *
- 3 biji bawang merah *
- 3 inci kayu manis *
- (* untuk penumis).

CARA MEMASAK:
NYA :—

1. Jerangkan periuk dan masukkan minyak. Apabila panas tumis garam dan bahan-bahan penumis, goreng hingga kering, barulah masukkan bahan-bahan yang digiling tadi hingga keluar minyaknya.
2. Masukkan air asam limau dan cuka, kacaulah rata-rata, apabil mendidih masukkan gula melaka, gula pasir dan serbuk perasa. Kacau rata-rata dan apabila pekat masukkan lobak merah, lada merah dan lada hijau dan akhir sekali masukkan kurma.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

HARI RABU 12 NOVEMBER

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 THE ELECTRIC COMPANY
5.00 WILD SOUTH: "Swan Lake"
5.25 MAGICAL WORLD OF GIGI
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 SILVER SPOON
6.02 AZAN MAGHRIB
6.08 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.18 SILVER SPOON — sambungan
6.30 KOLEKSI MEKAR SERUMPUN

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.14 AZAN ISYAK
7.18 SHADOW CHASERS: "Blood And Mangnolias"
Jonathan dan Benny dihantar ke Caroline Utara untuk menyiasat dakwaan seorang bekas penuntut yang percaya ia dirasak oleh syaitan.
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 BERZANJI
9.00 LIPUTAN NASIONAL
9.30 ADUNIKA
10.00 THE BENNY HILL SHOW
10.50 DYNASTY: "The Dismissal"
Alexis mengimpikan hidup bersama Blake semula dan apabila mendapati usahanya gagal, ia berikhtiar akan menumpaskan Blake.
11.40 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI KHAMIS 13 NOVEMBER

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SESAME STREET
5.25 THE JETSONS
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 ONCE UPON A TIME: "The Lion And The Mouse" (ulangan)
6.02 AZAN MAGHRIB
6.08 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.18 THE ART CHEST: "Free Drawing"
6.35 BERESTAIN BEARS

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.14 AZAN ISYAK
7.18 THE FALL GUY: "Fistful of liar"
Colt, Jody dan Howie bertugas dalam sebuah filem koboi di Itali. Howie jatuh hati pada Olivia, pegawai pakaian. Abang Olivia, Marcello pula menjemput Colt untuk menceritakan pengalamannya di hadapan sebuah kelab filem. Colt kemudian dapati ada musuh lain di sebalik jemputan itu dan menyedari mereka sedang berhadapan dengan bahaya.
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 BERZANJI
9.00 DIKIR ASRAKAL
9.30 DUNIA MINGGU INI
10.00 MAGNUM P.I.: "Summer School"
Magnum menjadi sasaran sekumpulan penjahat yang mahu membunuhnya dan anak saudara, Robin Masters menyamar sebagai Magnum yang mana hasilnya menimbulkan beberapa bahaya.
10.50 CHECK IT OUT: "Labour And Other Relations"
Apabila Marlene Weimaraner membaca memo yang menghadkan waktu rehat, ia mengugut akan mengambil tindakan dan melakukan kempen mendapatkan ahli untuk mengadakan mogok.
11.15 TAYANGAN GAMBAR: "Greenfire"
12.45 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI JUMAAT 14 NOVEMBER

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 CERAMAH UGAMA
12.25 DIKIR ASRAKAL (ulangan)
12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
12.49 DIKIR ASRAKAL — (sambungan)
12.55 MUTIARA
1.25 THE LITTLE: "The Deadly Jewels"
1.50 ITALIAN SOCCER: "Mi an vs. Roman"

PETANG

- 2.40 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
3.05 A WHOLE WORLD OF CHILDREN
3.27 AZAN ASAR
3.30 AL-KISAH: "Kisah Seekor Anak Kambing"
3.55 BENSON: "Summer Of Discontent"
4.25 SUPER SPACE THEATRE: "Revenge Of The Mysterious From Mars" Bhg. II
5.10 ILLUSIONS
5.35 EDISON TWINS: "The Secret Of The Windigo Lake" (Episod akhir)
Setelah bersetuju untuk menyerahkan diri kepada renjer hutan demi untuk membersihkan namanya dari tuduhan merosakkan hutan itu, Ken Bradley hilang secara misteri. Tom dan Annie syak ada sesuatu muslihat tertentu. Mereka akhirnya mendedahkan suatu rahsia mengenai tasik Windigo yang dapat menghalang seorang pemaju dari merosakkan alam sekitar di sana.
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 EDISON TWINS — sambungan
6.02 AZAN MAGHRIB
6.08 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.18 DANGER MOUSE (Siri baru)
6.35 SPOOKY: "The Dark, Dark Box"

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.14 AZAN ISYAK
7.18 TRAPPER JOHN M.D. "Elusive Butterfly"
Butterfly, seorang penyanyi rock dimasukkan ke hospital untuk berehat. Hasil pemeriksaan ke atasnya, ia didapati mengidap sejenis penyakit kulit dan mesti dibedah. Butterfly tertarik dengan JT yang merawatnya dan mereka jatuh cinta. Sejauh manakah cinta mereka itu bersemi? Dapatkah Butterfly menolak kumpulan pencaragamanya yang merancang kejayaannya?
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 BERZANJI
9.00 LIPUTAN NASIONAL
9.30 DRAMA TEMPATAN: "Lari Bersama Musim" Bhg. II
10.00 HOLLYWOOD BEAT: "Double Exposure"
10.45 DALLAS: "Sitting Duck"
Keluarga Ewing mengalu-alukan kepulangan Pam dan Mark dari Colombia dan secara diam-diam J.R. gembira Pam akan terus memberikan subsidi kepada Matt dalam pengalihan lombong.
11.35 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI SABTU 15 NOVEMBER

PAGI

- 7.45 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
7.47 AL-QURAN
7.57 SUSUNAN RANCANGAN
8.00 SIARAN LANGSUNG PERARAKAN MAULUD NABI MUHAMMAD S.A.W. 1986M/1407H
10.30 NADASARI
11.00 PERTANDINGAN AKHIR NASYID SELURUH NEGARA 1986M/1407H
12.07 AZAN ZUHUR

12.10 PERTANDINGAN AKHIR NASYID SELURUH NEGARA — sambungan

12.35 TAYANGAN GAMBAR: "Caravans"

Sekitar tahun 1948, ciri penghidupan suku kaum di sebuah negeri Timur-Tengah, Kashkan yang telah mengembara di bumi itu sejak beribu-ribu tahun lamanya kini terancam. Kebebasan mereka untuk mengembara sesuka hati yang telah merupakan adat bagi mereka diancam oleh pihak Kerajaan yang mahu menguasai dan merobah cara penghidupan mereka tanpa mengambil kira kebebasan dan permusuhan ganas antara mereka.

PETANG

- 2.00 SPECIAL: WORLD SAFARI
2.45 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA: "Memenuhi Panggilan Nabi Ibrahim"
3.28 AZAN ASAR
3.31 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA — sambungan
4.25 CARTOON SPECIAL: "David Copperfield"
5.25 CONTROL CENTRE BRAIN: "Walking And Stumbling"
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 FAMILY TIES: "Art Lover"
6.02 AZAN MAGHRIB
6.08 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.19 FAMILY TIES — sambungan
6.30 THUNDERCATS

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.19 THE EQUALIZER: "China Rain"
Robert McCall menyelamatkan seorang budak lelaki Cina yang telah diculik secara tersilap.
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 DIKIR ASRAKAL
9.05 ACARA KEMUNCIAK PERARAKAN MAULUD NABI MUHAMMAD S.A.W.
10.35 TAYANGAN GAMBAR MELAYU
12.05 FALCON CREST: "Gambit Exposed"
12.55 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI AHAD 16 NOVEMBER

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.10 SUSUNAN RANCANGAN
12.14 MUSICAL: ROCK N THE DOCK: "The Puppets"
1.00 CRAZY LIKE A FOX: "Sunday In The Park With Harry"
1.50 TAYANGAN GAMBAR: "Action Of The Tiger"

PETANG

- 3.28 AZAN ASAR
3.31 CHALLENGE OF THE GOBOTS: "Terror In Atlantis"
4.00 SHE-RA PRINCESS OF POWER
4.30 DRAMA TEMPATAN: "Lari Bersama Musim" Bhg. II (ulangan)
5.10 COSMOS: IN THE PEAR OF THE COMET (Siri baru)
Siri ini yang mengandungi enam bahagian mengketengahkan bayangan elektronik dan efek khas yang memberi gambaran kepada penonton tentang hubungan manusia dengan petala bumi melalui penjelajahan galaksi luar angkasa dan kemungkinan wujudnya makhluk dari angkasa lepas.
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 COSMOS: IN THE YEAR OF THE COMET — (sambungan)
6.02 AZAN MAGHRIB
6.08 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.16 THE WIND IN THEIR HANDS (Siri baru)
6.35 DIFFERENT STROKES: "Street Smart"

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 AZAN ISYAK
7.19 SIMON AND SIMON: "Act Five" (Episod terakhir)
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 MARI MEMASAK: "Acar Kurma Berinti" (Resepi masakan ini ada dimuatkan dimuka lain akhbar ini)
9.15 HIBURAN TEMPATAN: ANEKARIA
10.00 THREE'S COMPANY: "Diamond Jack"
11.30 SINS Ep. I Bhg. II
11.20 ALFRED HITCHCOCK: "Breakdown" (Siri baru)
12.10 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI ISNIN 17 NOVEMBER

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 ADVENTURES OF THE GUMNI BEARS
4.55 OMNI—VISION OF TOMORROW
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 DOUBLE TROUBLE: "Do You Believe In Magic"
Kate memikirkan suatu muslihat untuk menukar kerjayanya sebagai penolong silap mata kepada masa depan yang lebih baik untuk dirinya sendiri dan pemain silap mata pang hendak ditolaknya tetapi Allison enggan memberikan kata-kata hikmat.
6.02 AZAN MAGHRIB
6.08 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.18 DOUBLE TROUBLE — sambungan
6.35 KUIZ RIA

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 AZAN ISYAK
7.19 THE A TEAM: "Wind Game"
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 BELIA
9.50 GIVE US A CLUE
10.20 DOCUMENTARY: "How Safe Is Safe"
10.50 TAYANGAN GAMBAR: "Covenant"
12.10 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI SELASA 18 NOVEMBER

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 THE KIDS FROM 47A
4.55 WEBSTER
5.20 MICKEY AND DONALD
5.45 RINGKASAN BERITA
5.50 MARI MEMASAK: "Acar Kurma Berinti" (ulangan)
6.02 AZAN MAGHRIB
6.08 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.18 MARI MEMASAK — sambungan
6.30 THE ELEVENTH HOUR: "The Forest"

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 AZAN ISYAK
7.19 AIRWOLF: "Eagles"
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM
8.50 REKASENI
9.20 ARENA SUKAN
10.20 FULL HOUSE: "Little Secret"
10.50 THE COLBYS: "The Trial"
11.40 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

ALANGKAH ruginya jika kemahiran yang diperolehi tidak digunakan sepenuhnya, enggan dipraktikkan dalam kehidupan sehari-hari. Apa lagi kalau enggan dipergunakan bagi meninggikan taraf hidup sedangkan ia boleh memberikan pendapatan yang lumayan.

Dayang Asmiah binti Haji Idris berpendapat menggunakan kemahiran yang telah dituntut ke jalan yang berfaedah adalah tangga kepada kejayaan. Dengan kemahiran itulah kita boleh berdikari, dan dengan kemahiran itu juga kita tidak perlu seratus peratus bergantung kepada orang lain.

Lepasan bahagian pertukangan perak, Dayang Asmiah ingin meneruskan karier dalam kerja-kerja pertukangan itu. Bagaimanapun, katanya, itu memerlukan ketabahan. Maklumlah, pekerjaan itu baru dan setiap yang baru tentu saja banyak rintangan dan kesulitan yang dihadapi.

Sebanding

"Satu yang ingin saya tonjolkan, iaitu kebolehan kaum wanita dalam pertukangan perak yang agak sebanding dengan keupayaan kaum lelaki. Sedangkan bidang ini telah lama diusahakan oleh kaum lelaki, dan memang baru bagi wanita kita," beliau menerangkan dalam temuramah singkat bersamanya.

Dari minat sendiri dan dorongan keluarga, Dayang Asmiah yang berusia 27 tahun dari Kampong Pelambayan kini meneruskan kerja-kerja pertukangan perak di Bengkel Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan di Berakas.

Menurutnya, pendapatan lebih lumayan jika meng-

Gunakan kemahiran yang diperolehi bagi tinggikan taraf hidup

Oleh Aisah Piee

Gambar oleh Rabea Haji Sabli

dalikan perusahaan sendiri. Pendapatan sebulan hampir mencapai dua ribu ringgit, dan jika lebih cekap dan rajin menerima tempahan, pendapatan akan lebih dari anggaran itu. Cuma yang dikehendaki untuk itu ialah ketabahan, usaha yang berterusan dan semangat ingin berjaya.

Samalah juga dengan mereka yang menceburkan diri dan menimba pengalaman dalam seni ukir. Awang Mohd. Zin bin Haji Mustapa, lepasan seni ukir, bagaimanapun, menghadapi kesulitan kerana belum mempunyai mesin-mesin yang lengkap untuk perusahaannya. Kerana itu, pada masa-masa yang perlu, Awang Mohd. Zin terpaksa menggunakan mesin di Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan.

Beliau yang sekarang ini giat membuat sarung keris dari jenis kayu tertentu, membuat perusahaannya di rumahnya di Kampong Serasa, Muara dan setakat ini telah menghasilkan kira-kira tujuh pasang sarung keris.

Membimbing

Berusia 20 tahun, Awang Mohd. Zin berhasrat untuk meneruskan perusahaannya dan jika masa dan keadaan mengizinkan satu hari nanti beliau berniat untuk membimbing orang-orang kampung dan belia-belia memper-tahankan seni warisan, khususnya dalam seni ukir.

Beliau menceburkan diri dalam bidang seni ukir atas minat sendiri dan dorongan kedua orang tua. Bagaimanapun, sebagai orang baru dalam bidang ini, Awang Mohd. Zin tidak terkecuali dari menghadapi masalah, terutama dalam kelengkapan peralatan dan teman-teman yang boleh membantu.

Begitu juga dengan Dayang Rusnah Awang Damit dari bahagian tenunan, yang menamatkan latihan di pusat itu pada awal September lalu. Barangkali telah biasa dengan keadaan didampingi oleh kawan-kawan dan bekerja beramai-ramai, Dayang Rusnah pada mulanya merasa bosan apabila bekerja sendiri di rumah. Tetapi keadaan sendiri itu mesti dibiasakan, demi untuk kejayaan jua.

Dalam pertemuan singkat dengannya beberapa hari lalu, Dayang Rusnah



DAYANG Kamariah binti Tudin, salah seorang lepasan bahagian tenunan ketika menerima sijil dan surat akuan dari Awang Haji Metusin bin Omar, Pengarah Muzium-Muzium Brunei.

melahirkan keinginannya untuk meneruskan perusahaan bertenun di rumah keluarganya di Kampong Batu Marang. Beliau mempunyai perkakas bertenun yang lengkap dan ini membolehkan beliau mengendalikan perusahaan itu di rumah sendiri.

Beliau kini telah berhasil

menenun sepasang baju pengantin yang lengkap jenis kain begela. Menurutnya, jika rajin menerima tempahan, pendapatan mungkin lebih lumayan. "Selain memperoleh pendapatan sendiri, kita juga turut memper-tahankan seni warisan yang patut kita agungkan," tegasnya lagi.



DAYANG Rusnah Awang Damit



AWANG Mohd. Zin Haji Mustapha



DAYANG Asmiah Haji Idris

SALAH SATU KONSEP YANG LAZIM BAGI PELALIAN

PENYAKIT campak adalah ringan dan satu bahagian yang natural semasa membangun.

Sebaliknya, penyakit campak adalah penyakit yang sangat sering membahayakan di negara-negara sedang membangun, dan boleh juga menjadi penyakit yang teruk di negara-negara membangun, walau bagaimanapun, penyakit campak tidak perlu menjadi "natural" kerana ia dengan mudah dapat dicegah.

Pelalian adalah lebih merbahaya daripada penyakit-penyakit itu sendiri.

Bahaya komplikasi daripada enam jenis vasin adalah sangat kecil, "beberapa ratus kali ganda kurang" daripada bahaya dari penyakit-penyakit itu sendiri, tegas Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO).

Mengapa diberi pelali jika kini bahaya terkena satu penyakit kanak-kanak adalah tipis?

Tidak seperti penyakit cacar, penyakit-penyakit seperti polio, campak, batuk kokol dan kejang urat belum lagi dihapuskan. Sebenarnya, di beberapa buah negara penyakit-penyakit ini masih lazim, demikian juga di dalam dunia membangun, maka bahaya wujudnya penyakit-penyakit ini semula masih ada. Setiap kanak-kanak perlu diberikan suntikan pelalian terhadap penyakit-penyakit yang mudah berjangkit dan tidak mengenal batas ini.

Kanak-kanak sakit tidak perlu diberi suntikan pelali.

Meskipun kenyataan ini sering diterima di negara-negara membangun, tetapi pelalian perlu diberikan kepada semua kanak-kanak di Dunia Ketiga kerana penyakit-penyakit ini adalah sangat teruk dan hubungan dengan perkhidmatan-perkhidmatan kesihatan adalah jarang. Kesan sampingan pelalian yang mungkin ada ialah sangat sedikit berbanding dengan ketenatan

penyakit-penyakit ini di negara-negara sedang membangun hinggakan kebanyakan kanak-kanak yang dirawat di rumah sakit perlu diberi suntikan vasin. Kanak-kanak boleh dan mudah terkena penyakit di dalam wad-wad rumah sakit.

Kanak-kanak kurang zat makanan tidak boleh diberi suntikan pelali.

Pelalian adalah penting bagi kanak-kanak terutama sekali kanak-kanak yang kurang zat makanan kerana mereka mungkin lebih teruk apabila terkena penyakit. Ini terutama sekali benar bagi penyakit campak dan batuk kokol.

Awda tidak boleh memberi lebih daripada satu vasin pada satu kala kepada seorang kanak-kanak.

Ini tidak benar, kata WHO. Dengan senang, mana-mana kombinasi vasin, atau kesemua enam-enam vasin itu, boleh diberikan dengan selamat dan berkesan pada waktu yang sama.

Pelalian dilakukan dengan sekali suntikan.

Ya, bagi penyakit campak dan batuk kering, tetapi salah dan merbahaya, bagi penyakit-penyakit polio, difteria, batuk kokol dan kejang urat di mana tiga kali suntikan perlu dibuat bagi pelalian penuh. Satu atau dua kali suntik hanya memberikan pelalian yang terhad.

FAKTA MENGENAI PELALIAN

* Setiap minit lapan kanak-kanak di bawah umur lima tahun mati di dalam dunia sedang membangun akibat salah satu daripada enam penyakit: penyakit campak,

penyakit kejang urat, penyakit batuk kokol, penyakit batuk kering, penyakit difteria dan penyakit polio.

* Lapan orang kanak-kanak lain lumpuh atau kurang pendengaran, buta atau cacat otak.

* Dua daripada 10,000 orang kanak-kanak mati akibat penyakit campak di Amerika Syarikat tetapi di dalam dunia sedang membangun penyakit campak membunuh tiga dalam 100 orang kanak-kanak.

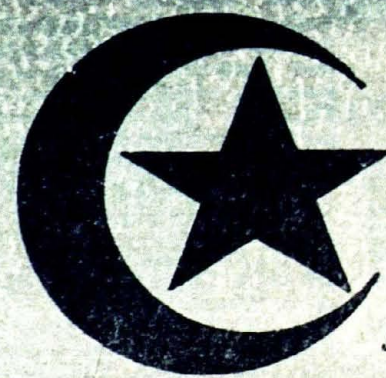
* Vasin-vasin bagi penyakit-penyakit polio, difteria, kejang urat dan cam-

pak dianggap 95% berkesan, sementara vasin penyakit batuk kokol pula 80%.

* Semua keenam-enam jenis vasin boleh diberikan serentak dengan selamat dan berkesan.

* Penyakit-penyakit seperti campak dan rubella, yang sering dianggap tidak mendatangkan bahaya di negara-negara industri, dan telah pada akhirnya dihapuskan melalui pelalian telah dibiarkan berbalik semula kerana ketenatannya telah dilupakan.

* Usaha pelalian mesti dimenangi lebih dari sekali ia perlu dimenangi pada setiap tahun.



SUDUT KESIHATAN

DIKELUARKAN OLEH
UNIT PENDIDIKAN KESIHATAN
JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN

PENGLIBATAN dalam kegiatan penyalahgunaan dadah secara langsung akan menampakkan berbagai gejala kehidupan yang tidak sihat dalam masyarakat. Jelasnya keterlibatan dalam situasi demikian memberi suatu gambaran kehidupan yang sungguh malang kepada masyarakat itu sendiri. Segala apa juga tindak-tanduk dari mereka yang kurang sihat itu, masyarakat pasti tidak akan terlepas menempuh gejala buruk. Tegasnya masyarakat akan diresapi oleh nilai-nilai kehidupan yang jauh dari keharmonian.

Pengantungan terhadap dadah boleh diumpamakan sebagai suatu ketularan penyakit yang keadaannya sentiasa memerlukan rawatan dan pengubatan. Penyalahgunaan dadah amat mudah menular dan berjangkit di kalangan pengguna-penggunanya terutama menerusi perhubungan (contact) antara satu dengan yang lain.

Namun apa yang pasti dari gejala yang tidak sihat ini ialah masalah dadah bukan lagi merupakan masalah nasional sesebuah negara tertentu, atau kelompok satu-satu masyarakat sahaja, malah ianya kini lebih merupakan masalah masyarakat dunia se-jagat.

Menimbulkan Ketenatan

Masyarakat dunia seluruhnya kini terus terancam dengan bahaya-bahaya kegiatan penyalahgunaan dadah. Masalah dadah kian menimbulkan ketenatan pihak-pihak berkuasa dan anggota masyarakat untuk menghapuskan.

Bahaya dari masalah dadah mudah menimbulkan berbagai ketakutan dan ancaman dalam ketenangan masyarakat. Penyalahgunaan dadah boleh mewujudkan bahaya dari segi kesihatan pengguna-penggunanya. Seseorang penagih dadah akan kehilangan kemahuan sekenya. Mereka akan gagal menepunkan peranan dan tanggungjawabnya ke atas rumah tangga. Lantaran kerana organ-organ tubuh badannya telah diserapi dengan rangsangan berbagai jenis dadah, seseorang penagih akan kehilangan selera untuk makan. Ia dengan mudah kehilangan memperoleh zat-zat makanan yang sepatutnya untuk tubuh badan. Kerana itu tanpa disedari secara langsung ia akan mudah menderita dari berbagai penyakit terutama penyakit limpa dan jantung.

Masyarakat juga tidak akan terlepas menanggung derita dan musibah dari kegiatan penyalahgunaan dadah, terutama pelakuan dari berbagai kejadian jenayah oleh para pengedar dan juga pengguna-pengguna dadah. Penagih dan pengedar dadah adalah merupakan anggota masyarakat dan yang hidup bersama dalam masyarakat. Tentunya, kerana nilai setitik, itu sebelanga pasti akan rosak.

Keruntuhan Moral

Keruntuhan moral dalam masyarakat merupakan salah satu dilema yang diwujudkan oleh kegiatan penyalahgunaan dadah. Masyarakat akan



JENIS-JENIS dadah berbahaya yang ditunjukkan dalam salah satu pameran yang bertujuan untuk menimbulkan kesedaran orang ramai terhadap bahaya dadah (atas kiri). Gambar atas kanan memperlihatkan dadah dari jenis ganja yang berjaya dirampas oleh pihak Polis yang cuba diseludupkan dan diedarkan kepada pengguna-pengguna di negara ini suatu masa dulu.

Kegiatan penyalahgunaan dadah Kehidupan malang dalam masyarakat

Rencana oleh Haji Mohammad Salim

kehilangan nilai-nilai murni dalam kehidupannya andainya kerosakan moral ini berleluasa tanpa kesedaran untuk membendung. Justeru, penyalahgunaan dadah yang tidak terkawal, boleh mendorong seseorang penagih memperlakukan berbagai bentuk jenayah dan gejala buruk dalam masyarakat. Tegasnya kegiatan-kegiatan anti-sosial sering mudah terjadi.

Seseorang penagih yang sudah tidak dapat mengawal tabiatnya, akan sentiasa memerlukan bekalan dadah walau dalam apa keadaan sekalipun. Untuk mendapat bekalan dadah ia memerlukan wang. Apabila sumber kewangannya sudah pupus, ia pasti akan tergamak melakukan perbuatan merompak, menipu dan

sebagainya. Malah lebih jauh dari itu, kerana dirinya sering dikawal oleh keadaan di bawah sedar dengan berbagai kepuasan dan keseronokan dari rangsangan dadah boleh mendorong nafsunya untuk melakukan perbuatan merompak dan membunuh.

Memandangkan golongan belia mudah terpengaruh dalam penglibatan penyalahgunaan dadah, maka kita tentu tidak berasa senang atau merasa bangga, betapa para belia kita hari ini dan kita harapkan untuk menjadi pemimpin serta pewaris kehidupan masyarakat di masa hadapan, andainya

mereka adalah barisan generasi yang hidupnya bergelung dengan kegiatan penyalahgunaan dadah. Keharmonian hidup masyarakat sudah tentu akan musnah dan tidak dapat dinikmati lagi. Seseorang yang hidupnya dipuaskan dengan penagihan dadah, adalah mereka yang cuma berada dalam alam kehidupan fantasi. Hidupnya selalu lemah dan tidak bermaya dan tidak terurus pula.

Seseorang yang terlibat dengan penyalahgunaan dadah, amat sukar baginya untuk melepaskan dirinya dari ikatan tabiat ketagih yang sudah menjadi kebiasaannya. Kesengsaraan dan penderitaan saja yang dapat melingkungi seluruh hidupnya, andainya dia ketiadaan bekalan dadah. Namun betapa pun gigih usahanya untuk menjauhi dadah, kejayaan masih amat sukar baginya untuk dicapai.

Tidak Siuman

Nyatalah masalah dadah bukan merupakan masalah ringan untuk dikendalikan penyelesaiannya. Kelalaian kita bertindak bermakna akan terus menguntungkan dan memberi peluang kepada pengedar-pengedar terus mengatur langkah menyusup serta meracuni kehidupan para belia kita. Para belia akan menjadi korban. Sebab dari tabiat penagihan dadah juga boleh menyebabkan seseorang menjadi tidak siuman. Seseorang penagih akan mudah menderita peracunan darah. Jika dadah disuntik secara berlebihan penagih berkenaan begitu mudah mendekati maut atau menderita kesakitan otak seumur hidup.

Tugas dan tanggungjawab bagi menumpaskan kegiatan pengedaran dan penyalahgunaan dadah sebenarnya bukanlah cuma dipikul oleh pihak berkuasa sahaja, malah keseluruhan anggota masyarakat bertanggungjawab sama untuk bertindak. Di pihak kerajaan terutama pihak berkuasa anti-narkotik memang tetap bertindak keras dan dengan gerak langkah yang pantas terus memburu mereka yang terlibat, biarpun gerakan penyeludupan dan pengaliran dadah dirancang secara senyap.

Undang-undang hanya merupakan senjata terakhir untuk bertindak dan menghukum mereka yang terlibat. Namun dengan undang-undang penyakit ketagihan tidak dapat dihapuskan sepenuhnya. Adalah agak mustahil pihak-pihak berkuasa kerajaan akan mencapai kejayaan sepenuhnya dalam usaha membasmi penyalahgunaan dadah di negara ini jika tidak disertai sama oleh bantuan dan kerjasama anggota masyarakat.

Langkah-langkah Pencegahan

Apa yang penting dalam usaha membasmi penyalahgunaan dadah ini dari terus berleluasa ialah dengan menjalankan langkah-langkah pencegahan yang berkesan. Kerana seperti juga untuk menghapuskan penyakit, maka usaha mencegah atau mengawal adalah lebih baik dari usaha-usaha mengubatnya.

Memberi maklumat-maklumat yang tepat tentang bahaya penyalahgunaan dadah melalui seminar-seminar, bengkel-bengkel dan sebagainya merupakan usaha-usaha positif ke arah mengajak para belia dan anggota

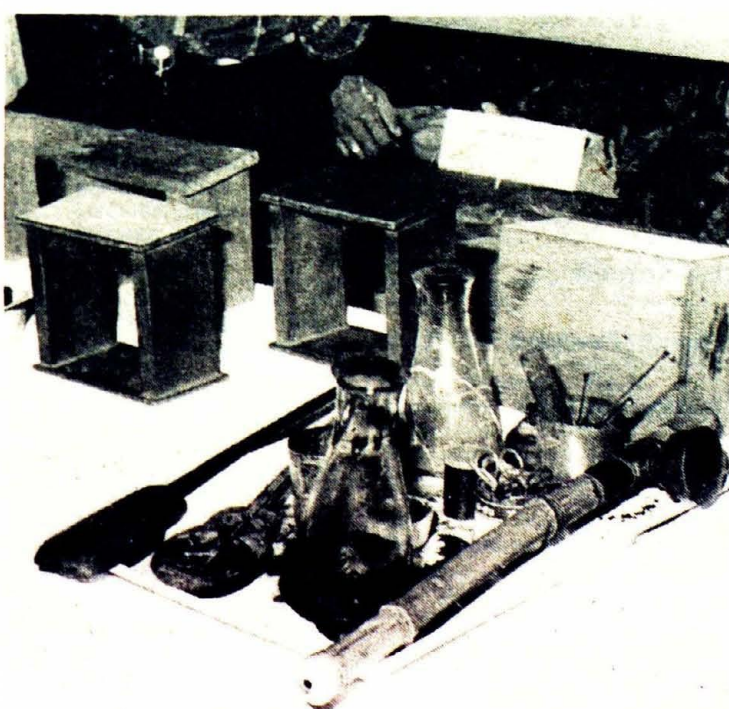
masyarakat supaya menjauhi dadah.

Di negara kita sejauh ini telah pun seringkali dijalankan usaha-usaha demikian. Dan baru-baru ini Seminar Mengenai Dadah dan Masalahnya yang diungkuhkan oleh Unit Anti Dadah Kementerian Pelajaran telah pun dilangsungkan. Kita percaya seminar tersebut sedikit sebanyak telah menimbulkan keyakinan serta kefahaman masyarakat khususnya golongan belia terhadap bahaya dan ancaman dadah. Sesungguhnya para belia terutama mereka yang masih di bangku sekolah perlu terus berhati-hati serta mendekatkan diri ke arah mendapatkan nasihat sewajarnya andainya mereka menghadapi sebarang dilema, baik dilema pelajaran apatah lagi peribadi.

Para belia adalah merupakan golongan sasaran yang paling jitu untuk apa juga kegiatan, lebih-lebih kegiatan yang ingin membawa ke arah kehancuran. Kerana itu adalah wajar para belia sentiasa berwaspada dalam memilih bentuk kegiatan untuk mereka. Sebagai anak-anak mereka perlu sentiasa berdampingan dengan keluarga. Keluarga sebagai tempat merujuk sebarang masalah.

Di samping ibu bapa perlu menanamkan semangat keimanan dalam diri anak-anak, mereka juga wajar menunjukkan teladan, memberi perhatian secukupnya terhadap kegiatan luar anak-anak mereka, sering mewujudkan suasana harmoni dalam keluarga, dan mendidik mereka dengan menimbulkan sikap yang membenci dadah.

Sesungguhnya pemimpin-pemimpin pendapat dalam masyarakat perlu juga memainkan peranan ke arah meluaskan kesedaran terhadap bahaya dadah dengan memberi didikan serta bimbingan terutama kepada para belia. Para guru, pemimpin-pemimpin belia dan pertubuhan awam, pemimpin ugama, penghulu dan ketua kampung serta mereka yang berkesedaran untuk mewujudkan keharmonian masyarakat adalah juga berperanan penting untuk berusaha memberi didikan pencegahan dalam masyarakat.



BEBERAPA jenis barang yang menjadi peralatan untuk mengisap candu (opium) yang telah dirampas oleh Polis.



ANGKATAN
BERSENJATA
DIRAJA
BRUNEI

KERJAYA TENTERA BUKAN
SAJA SALAH SATU
BIDANG KERJAYA YANG
MENJAMIN BAHKAN
MEMBERI SANJUNGAN
TERHADAP PERLINDUNGAN
DAN
KEDAULATAN NEGARA

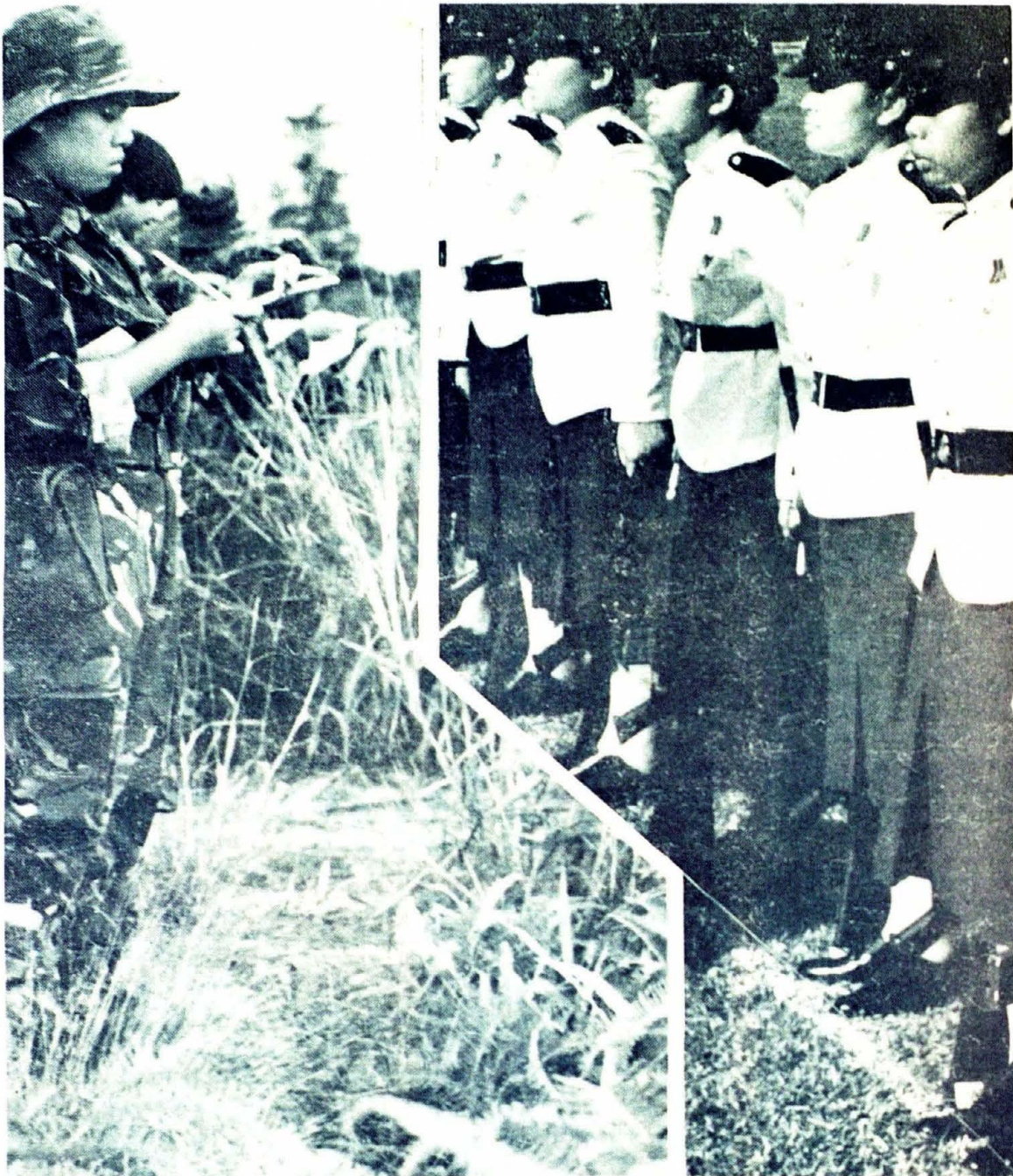
Pengambilan yang ke-11 bakal-bakal rekrut Kompeni Askar Wanita sedang dijalankan dari bulan Ogos hingga hujung bulan November 1986 dan mendaftarlah beramai-ramai.

KOMPENI ASKAR WANITA, ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI MENYEDIAKAN BERBAGAI-BAGAI JURUSAN YANG MEMUASKAN, MENCABAR DAN PELUANG LATIHAN DI LUAR NEGERI ADALAH TERBUKA KEPADA DAYANG-DAYANG.

SYARAT-SYARATNYA :

- a. DAYANG-Dayang mestilah dilahirkan di Negara Brunei Darussalam dan rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Beginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
- b. Dayang-Dayang mestilah lulus Tingkatan 3 (Tiga) dalam aliran Melayu atau Inggeris, atau yang sebanding dengannya.
- c. Dayang-Dayang mestilah berumur 17½ tahun hingga 25 tahun dan masih bujang.
- d. Tinggi sekurang-kurangnya 4 kaki 10 inci, berat badan 98 paun dan berbadan sihat.
- e. Lulus pemeriksaan perubatan dan ujian pelajaran yang diadakan oleh Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

BERKHIDMATLAH DI DALAM KERJAYA KOMPENI
ASKAR WANITA ANGKATAN BERSENJATA
DIRAJA BRUNEI



Jika Dayang-Dayang berminat di dalam kerjaya tentera mendaftarlah kepada :
PEJABAT PENGAMBILAN
ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI
PERKHEMAHAN BOLKIAH
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Nama :
No. Kad Pengenalan : Warna :
Tarikh Lahir : Umur :
Alamat Sekarang :
.....
Kelulusan Sekolah :
Nama Ayah/Penjaga :
No. Kad Pengenalan : Warna :
Tarikh Lahir : Tempat Lahir :
Alamat Sekarang :
.....
No. Telefon Rumah/Pejabat :
Tandatangan : Tarikh :

PEMBERITAHUAN JAWATAN-JAWATAN KOSONG

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah di-
pelawa daripada pemohon-
pemohon yang terdiri dari
rakyat Kebawah Duli Yang
Maha Mulia Paduka Seri
Baginda Sultan dan Yang
Di-Pertuan Negara Brunei
Darussalam untuk memenuhi
jawatan-jawatan kosong yang
berikut di dalam Perkhidmatan-
Perkhidmatan Kerajaan,
Negara Brunei Darussalam.

1. PENOLONG PERANCANGAN:

(Bilangan Kod: 009 17
— 613)

(Di Jabatan Penyiaran dan
Penerangan, Bahagian Radio
Dan Televisyen, Jabatan Per-
dana Menteri)

Tanggungaji: C. 2-3 EB. 4
— \$1450-\$2620 sebulan.

Kelayakan:

a) BEC Higher Certificate
dalam bidang yang berse-
suaian atau kelulusan yang
sebanding dengannya.

ATAU

i) 4 mata pelajaran Pe-
ringkat Biasa Sijil Am Pe-
lajaran atau yang seban-
ding dengannya.

ii) Berpengalaman dalam
perancangan dan peng-
gunaan program Radio dan Tele-
visyen tidak kurang dari
5 tahun.

b) Fasih bertutur Bahasa Me-
layu dan Inggeris.

Tugas-tugas dan Tanggung- jawab:

Mengawas dan meneliti
kerja-kerja Penolong-Penol-
ong Susunan Jadual, Menye-
dikan dan mengeluarkan ja-
dual mingguan dan billing
terlebih awal. Membantu
Pengurus Persembahan dan
Perancangan dalam tugas-tu-
gas umumnya dan menjadi
wakilnya bila perlu.

Bertanggungjawab di bawah
Penolong Ketua Rancangan-
Rancangan untuk mendapat-
kan rancangan-rancangan
dari luar negeri; untuk kon-
trak-kontrak harian, teruta-
amanya dengan telex, dengan
Syarikat-Syarikat penjual dan
mencatat minit-minit dalam
mesyuarat-mesyuarat dengan
wakil-wakil mereka yang da-
tang atas jawatan. Membantu
Penolong Ketua Rancangan-
Rancangan bagi urusan-urusan
pembayaran bagi rancan-
gan-rancangan yang di impot,
melalui Kementerian Ke-
wang.

2. KETUA JURUTEKNIK UKUR:

(Bilangan Kod: 094 03
— 335)

(Di Jabatan Ukur, Keme-
nterian Pembangunan)

Tanggungaji: C. 3-4 EB. 5
— \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan:

a) i) TEC Higher Diploma
dalam Land Surveying,
atau kelulusan dan bi-
dang yang berkaitan se-
banding dengannya.

ii) Berpengalaman dalam
pentadbiran merupakan
kelebihan.

ATAU

b) i) Sedang dan telah ber-
khidmat dengan Kera-
jaan sebagai Juruteknik
Ukur Kanan, Penyelia
Ukur atau jawatan yang
sebanding dengannya
tidak kurang dari 5 ta-
hun.

ii) Mempunyai pengalaman
dalam salah satu bidang
kerja-kerja ukur tanah
dan pentadbiran.

3. PEGAWAI PERANGKAAAN RENDAH:

(Bilangan Kod: 044 08
— 114)

(Di Jabatan Imigresen,
Kementerian Hal Ehwal
Dalam Negeri)

Tanggungaji: C. 1-2-3 EB. 4
— \$1280-\$2620 sebulan.

Ke'ayakan:

a) i) Sijil Penuh Peringkat
Lanjutan Sijil Am Pe-
lajaran atau yang seban-
ding dengannya.

ii) Lulus mata pelajaran
Matematik Peringkat
Biasa Sijil Am Pelajaran
atau yang sebanding
dengannya.

iii) Mendapat latihan dan
pengalaman bekerja ti-
dak kurang dari 3 tahun.

ATAU

i) 4 mata pelajaran Pering-
kat Biasa Sijil Am Pe-
lajaran atau yang seban-
ding dengannya.

ii) Pernah menghadiri satu
kursus yang berkaitan
dengan perangkaan di
Institute yang diakui
oleh Kerajaan.

iii) Pengalaman bekerja da-
lam bidang perangkaan
tidak kurang dari 5 ta-
hun.

ATAU

i) Lulus Stage I Peperiksa-
an Institute of Statis-
tician atau kelulusan
yang sebanding dengannya.

ii) Berpengalaman bekerja
tidak kurang dari 1 ta-
hun.

b) Boleh bertutur dan menu-
lis dalam Bahasa Melayu
dan Inggeris dengan fasih-
nya.

Tugas-tugas dan Tanggung- jawab:

Untuk bekerja dalam pe-
mungutan, penyusunan dan
penganalisaan data-data pe-
rangkaan.

4. PEGAWAI SERANTA:

(Bilangan Kod: 098 15
910)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia
dan Sukan, Kementerian Ke-
budayaan, Belia dan Sukan)

Tanggungaji: C. 1-2 EB. 3
— \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Diploma atau Sijil da-
lam bidang kewartawan-
an atau kelulusan dan
bidang yang berkaitan
sebanding dengannya.

ii) Berpengalaman dalam
kewartawanan, penerbit-
an penerangan atau per-
hubungan.

ATAU

i) Sedang dan telah ber-
khidmat dengan Kera-
jaan dalam jawatan
pengarang pemberita
atau yang sebanding
dengannya tidak kurang
5 tahun.

ii) 2 mata pelajaran Pe-
ringkat Biasa Sijil Am
Pelajaran.

iii) Telah ditetapkan dalam
jawatan.

b) Boleh bertutur dan menu-
lis dalam Bahasa Melayu
dan Inggeris.

5. PENYELIA KANAN KERJASAMA:

(Bilangan Kod: 018 21
— 924)

(Di Jabatan Kemajuan Ker-
jasama, Kementerian Hal Eh-
wal Dalam Negeri)

Tanggungaji: C. 2 EB. 3 —
\$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan:

a) Higher Diploma atau Cer-
tificate dalam bidang Pe-
ngurusan kerjasama atau
kelulusan dalam bidang
yang berkaitan sebanding
dengannya.

ATAU

i) Certificate dalam Peng-
urusan Kerjasama atau
kelulusan dalam bidang
yang berkaitan seban-
ding dengannya yang
diiktiraf Kerajaan.

ii) Berpengalaman dalam
penyeliaan kerjasama.

ATAU

i) Sedang dan telah ber-
khidmat sebagai Penye-
lia Kerjasama tidak ku-
rang dari 7 tahun.

ii) Lulus dalam peperiksaan
Kemajuan Kerjasama.

iii) Telah ditetapkan dalam
jawatan.

b) Berpengalaman praktikal
dalam pentadbiran, pe-
nyimpanan dan pengoditan
kira-kira syarikat kerja-
sama adalah perlu.

Tugas-tugas dan Tanggung- jawab:

Membantu Ketua Bahagian
Penyeliaan daerah bagi pe-
kembangan serta kemajuan
syarikat-syarikat kerjasama
di satu-satu daerah, dan
memberi bimbingan serta
tunjuk ajar kepada ahli-ahli
jawatankuasa syarikat kerja-
sama di bawah jagaannya.

Am:

Calon-calon yang berjaya
bagi satu-satu jawatan yang

dipohonkan mestilah bersedia
untuk bertugas bila-bila masa
dikehendaki di luar masa pe-
kerjaan biasa atau bekerja
secara bergilir-gilir (shift)
atau semasa cuti awam dan
juga hendaklah bersedia un-
tuk bertugas di mana-mana
sahaja di Negara Brunei Da-
russalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah
diingatkan supaya mencatat-
kan nama jawatan serta
bilangan kod di dalam borang
permohonan mereka. Borang
permohonan tanpa catatan
bilangan kod yang berkenaan
tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang
sedang berkhidmat dengan
Kerajaan hendaklah meng-
hantar permohonan melai-
kui Ketua Jabatannya dan
Ketua Jabatan itu hendak-

lah menyertakan bersama-
sama dengan permohonan ini
satu Laporan Sulit dan satu
salinan Rekod Perkhidmatan
yang lengkap.

Permohonan mestilah di-
penuhi dalam dua salinan
borang yang boleh didapati
daripada Pejabat Suruhanjaya
Perkhidmatan Awam, Negara
Brunei Darussalam dan borang
tersebut hendaklah dikembali-
kan bersama-sama dengan
salinan surat-surat akuan dan
sijil-sijil kepada Setiausaha,
Suruhanjaya Perkhidmatan
Awam, Tingkat 5, Bangunan
SPA, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 4 Disember,
1986.

(E/1259/78)

Bilangan Pendaftaran: 144/
1986.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL.: PPL/MTB/273/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
angunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
angunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY AND
DELIVERY OF
FESTOON BC LAMP
HOLDERS.

Tarikh tutup: 19 Novem-
ber, 1986.

Cagaran: \$200.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi dari
Jabatan Perkhidmatan-Per-
khidmatan Elektrik, Lapangan
Terbang Lama, Jalan Bera-
kas, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/274/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
angunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
angunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY AND
DELIVERY OF DE-
CORATIVE MINIA-
TURE LIGHTS.

Tarikh tutup: 19 Novem-
ber, 1986.

Cagaran: \$100.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi dari
Jabatan Perkhidmatan-Per-
khidmatan Elektrik, Lapangan
Terbang Lama, Jalan Bera-
kas, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/281/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
angunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
angunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY AND
DELIVERY OF EARTH
ROD AND CONNec-
TOR CLAMPS.

Tarikh tutup: 19 Novem-
ber, 1986.

Cagaran: \$100.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi dari
Jabatan Perkhidmatan-Per-
khidmatan Elektrik, Lapangan

Terbang Lama, Jalan Bera-
kas, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/282/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
angunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
angunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY AND
DELIVERY OF
CRIMP LUGS AND
LINKS.

Tarikh tutup: 19 Novem-
ber, 1986.

Cagaran: \$100.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi dari
Jabatan Perkhidmatan-Per-
khidmatan Elektrik, Lapangan
Terbang Lama, Jalan Bera-
kas, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/283/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
angunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
angunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY AND DE-
LIVERY OF INDOOR
TYPE OF GLANDS
FOR USE ON PVC
INSULATED AND
XLPE INSULATED
CABLES.

Tarikh tutup: 26 Novem-
ber, 1986.

Cagaran: \$200.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi dari
Jabatan Perkhidmatan-Per-
khidmatan Elektrik, Lapangan
Terbang Lama, Jalan Bera-
kas, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/284/1986

Tajuk kerja: PEMASA-
NGAN ELEKTRIK UN-
TUK BLOK BARIK
BARU BAGI STESEN
PERTANIAN JERU-
DONG, NEGARA BRU-
NEI DARUSSALAM.

Tarikh tutup: 19 Novem-
ber, 1986 (hari Rabu).

Cagaran: \$200.00

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Ke-
las 'A' atau 'B' (Electrical
Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah diper-
olehi dari Perkhidmatan-Per-
khidmatan Bangunan.

BIL.: PPL/MTB/285/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Tingkat 4, Bangunan
Kementerian Kewangan, Ja-
lan James Pearce, Bandar
Seri Begawan, Negara Brunei
Darussalam.

Tajuk: SUPPLY AND
DELIVERY OF GT.
PLANT MONITORING
INSTRUMENTS.

Tarikh tutup: 26 Novem-
ber, 1986.

Cagaran: \$200.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah diperolehi
dari Jabatan Perkhidmatan-
Perkhidmatan Elektrik, La-
pangan Terbang Lama, Jalan
Berakas, Negara Brunei
Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/288/1986

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, yang
beralamat Kementerian Pem-
angunan, Tingkat Tiga,
Bangunan Kementerian Pem-
angunan, Jalan Lapangan
Terbang Lama, Berakas, Ban-
dar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY AND DE-
LIVERY OF 15 TONS
OVERHEAD CRANE.

Tarikh tutup: 10 Disem-
ber, 1986.

Cagaran: \$200.00.

Dokumen-dokumen dan pe-
nerangan-penerangan dan lan-
jut bolehlah diperolehi dari
Jabatan Perkhidmatan-Per-
khidmatan Elektrik, Lapangan
Terbang Lama, Jalan Bera-
kas, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

PENGELUARAN PERMIT BAS AWAM PERJALANAN PERHENTIAN BAS BANDAR SERI BEGAWAN/PASAR BARU/ RUMAH SAKIT R.I.P.A.S.

ADALAH dengan ini dimaklumkan bahawa Lembaga Mele-
sen Pengangkutan Bermotor akan mengeluarkan satu permit
bas awam perjalanan Perhentian Bas Bandar Seri Begawan/
Pasar Baru/Rumah Sakit R.I.P.A.S.

2. Orang-orang perseorangan, Syarikat-syarikat Kejasama
atau Syarikat-syarikat Tempatan di daerah atau di kawasan
yang berkenaan sahaja yang berhak memohon bagi pertim-
bangan Lembaga Melesen Pengangkutan Bermotor. Pem-
ohon-pemohon perseorangan atau ahli-ahli syarikat hendaklah
terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka
Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei
Darussalam dan mereka hendaklah tidak mengang sebarang
jawatan dalam pekhidmatan Kerajaan Negara Brunei Darus-
salam (dikecualikan ahli-ahli syarikat kerjasama yang diboleh-
kan di segi undang-undang), syarikat-syarikat atau firma-firma
sama ada bergaji bulan atau bergaji hari. Selain daripada
kehendak-kehendak yang mesti dipatuhi oleh pemohon-pem-
ohon seperti yang dicatatkan dalam borang-borang permohonan
bagi permit di atas, berikut adalah penerangan-penerangan
tambahan kepada pemohon:—

- Pemohon-pemohon mestilah bersedia untuk ditemu-
duga;
- Pemandu bas mestilah mempunyai lesen memandu
kelas 6 dan diakui sihat oleh Pegawai Perubatan
Kerajaan;
- Pemohon-pemohon hendaklah mencatatkan tambang-
tambang bas yang akan dikenakan iaitu menurut ke-
hendak di muka 3 dalam borang permohonan.
- Pemohon-pemohon hendaklah menyatakan jadual
masa perjalanan bas; dan
- Bas itu hendaklah boleh memuat kira-kira lapan bel-
as (18) orang penumpang.

3. Mereka yang telah memohon tetapi tidak berjaya atau
permohonan-permohonan mereka belum dapat dipertimbangkan
kerana semasa mereka memohon itu belum ada ke-
kosongan permit yang dimaksudkan bolehlah memohon se-
mula jika mereka mahu berbuat demikian bagi pertimbangan
Lembaga Melesen Pengangkutan Bermotor.

4. Semua permohonan hendaklah menggunakan borang-
borang permohonan yang boleh didapati di Ibu Pejabat
Pengangkutan Darat, Jalan Gadong. Permohonan-permo-
honon mestilah sampai di Ibu Pejabat Pengangkutan Darat,
Jalan Gadong, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari
26 November, 1986. Permohonan-permohonan lewat di-
terima tidak akan dilayan.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Kerajaan Negara Brunei Darussalam.

1. PENJAGA DOBI TINGKAT I:

(Bilangan Kod: 062 56 — 023)

(Di Jabatan Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Perubatan, Kementerian Kesihatan)

Tanggagaji: D. 1-2 3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

- Lulus Darjah VI Melayu atau yang sebanding dengannya.
- Sedang dan telah berkhidmat sebagai Penjaga Dobi tidak kurang dari 5 tahun.
- Mempunyai pengalaman dalam menggunakan bahan-bahan kimia yang digunakan dalam pencucian kain-kain.

Tugas-tugas:

- Menjalankan berjenis-jenis mesin dobi.

Di Jabatan Penjara

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Penjara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

1. PEGAWAI PENJARA:

Kelayakan-kelayakan

- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya dan lulus sekurang-kurangnya 4 mata pelajaran (termasuk mata pelajaran Bahasa Melayu). Pemohon yang mempunyai kelulusan yang tinggi terutama lulus mata pelajaran Bahasa Inggeris adalah satu kelebihan.
- Berumur di antara 19 dan 26 tahun.
- Tinggi tidak kurang 5 kaki 4 inci.
- Dada sekurang-kurangnya 34 inci apabila tidak ditarik nafas.
- Tubuh badan yang sihat dan tegap.
- Mempunyai pengalaman sebagai pegawai penjara adalah merupakan satu kelebihan.

Tanggagaji:

Dalam sukatan gaji P. 6 — \$1105 1150 1195 1240 1285 1330 1375 1420 1465 1510 1555 1600 EB 1645 1705 1765 1825.

Gaji permulaan bergantung kepada kelulusan. Elaun 'P' sebanyak \$100.00 sebulan.

2. WADAR (LELAKI):

Kelayakan-kelayakan

- Pemohon-pemohon mestilah lulus sekurang-kurangnya

nya Darjah Enam (VI) Sekolah Melayu atau darjah yang sebanding dengannya di Sekolah Inggeris. Kelulusan yang lebih tinggi adalah satu kelebihan.

- Berumur antara 18 hingga 25 tahun.
- Tinggi tidak kurang 5 kaki 2 inci.
- Dada sekurang-kurangnya 31 inci apabila tidak ditarik nafas.
- Tubuh badan sihat dan tegap serta lulus ujian kesihatan yang dibuat oleh Pegawai Perubatan Kerajaan.

Tanggagaji:

P1 EB 2 — \$605-615-625-635-650-660-680-695-EB-710-725-740-755-770-780-795-EB-810-825-840-855-870-885.

Gaji permulaan bergantung kepada kelulusan.

Elaun 'P' sebanyak \$100.00 sebulan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Ibu Pejabat Penjara, Rumah Penjara Jerudong, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji kepada Pengarah Penjara, Rumah Penjara Jerudong atau Peti Surat No. 2256 Bandar Seri Begawan tidak lewat dari 25 November, 1986.

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUASA WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SURAT KUASA PESAKA No. 139/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Dayang Maria binti Abdullah @ Wong Hung Leng kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Abdul Rahiman bin Mohamed @ Abdul Rahman bin Mohamed yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam Mahkamah, Bandar Seri Begawan

pada 2 Disember, 1986 pada jam pukul 9.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan ini bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 16 Oktober, 1986.

PEGAWAI PENGUASA WARIS

- Memelihara dan membaiki kerosakan-kerosakan semua jenis mesin dobi.

- Membantu dalam pengawasan kakitangan, penerimaan kain-kain kotor dan penghantaran kain-kain bersih.

2. TUKANG PELAN:

(Bilangan Kod: 059 03 293).

(Di Jabatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Kementerian Pertahanan)

Tanggagaji: D.1-2-3 EB.4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- Sijil Intermediate dari Institute of Architectural Draughtsmanship atau Ordinary National Diploma (OND) in Draughtsmanship dari Maktab Teknikal yang diiktiraf atau kelulusan yang sebanding dengannya.

ATAU

- Lulus mata pelajaran Lukisan di peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.
- 3 tahun pengalaman dalam membuat kerja-kerja pelan di Pejabat Arkitek yang diakui.

ATAU

- Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya dengan mendapat kelulusan dalam mata pelajaran Ilmu Hisab.
- Sedang dan telah berkhidmat sebagai Tukang Pelan atau Tukang Lukis tidak kurang dari 5 tahun.

3. PENYELIA JUALAN:

(Bilangan Kod: 018 42 — 192)

(Di Jabatan Kemajuan Kerjasama, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggagaji: D.1-2-3 EB.4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- Satu (1) mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.
- Lulus mata pelajaran Matematik dan mata pelajaran asas Ilmu Simpan Kira (Book Keeping), serta boleh menguasai Bahasa Melayu dan Inggeris adalah diutamakan.

ATAU

- Lulus Tingkatan 4 atau yang sebanding dengannya.
- Mempunyai pengalaman dalam penjualan serta tahu asas-asas perhubungan awam.
- Mempunyai pengetahuan asas Ilmu Simpan Kira serta boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris merupakan kelebihan.

- Umur di antara 20 hingga 30 tahun.

Tugas-tugas:

- Membuat hubungan dengan kedai-kedai pelanggan bersangkutan dengan jual borong Pusat Perbekalan Kerjasama.
- Membuat langkah-langkah yang bersangkutan dengan galakan jualan dan pemasaran, seumpama menerangkan jenis dan harga barangan serta dasar-dasar Pusat Perbekalan Kerjasama.

- Menolong Kedai-Kedai pelanggan dalam hal penyusunan barangan, keselamatan barang dan lain-lain.

- Membuat kajian pasaran, serta membuat sokongan tertentu berasaskan pengajian pasaran.

4. PEMBANTU TEKNIK:

a) (Bahagian Jentera dan Letrik)

(Bilangan Kod: 059 03 — 397)

b) (Bahagian Bangunan dan Kejuruteraan Awam)

(Bilangan Kod: 059 03 — 398)

(Di Jabatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Kementerian Pertahanan)

Tanggagaji: D.1-2-3 EB.4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- City and Guilds Final Certificate dalam bidang yang bersesuaian atau kelulusan yang sebanding dari Maktab Teknikal yang diiktiraf.
- Satu (1) mata pelajaran sains (physic) di Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding.

ATAU

- Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
- Mempunyai sekurang-kurangnya 3 tahun pengalaman praktikal dalam salah satu, atau lebih, cawangan-cawangan kerja kejuruteraan yang berikut:—

- Bahagian Jentera dan Letrik: Kerja-Kerja Pemasangan Letrik, Pemeliharaan Letrik, Kejuruteraan Jentera; Pemeliharaan dan Rekabentuk Pendingin Hawa; "Refrigeration Maintenance," "Gas" and Compressed Air Systems".

- Bahagian Bangunan dan Kejuruteraan Awam: Kerja-kerja Kejuruteraan Awam (Bangunan); Ukur Bahan; Pembekalan air daripada parit dan taliair; Kerja-Kerja Saluran Najis; Kejuruteraan Struktur dan Kerja-Kerja Pembinaan Jalan Raya.

- Sijil Rendah Pelajaran Brunei dalam aliran Inggeris.
- Pernah mengikuti kursus City and Guilds Intermediate Certificate Peringkat T1 dan T2 dalam mata-mata pelajaran yang bersesuaian.

- Sedang atau pernah mengikuti Industrial Training di Jabatan Penerbangan Awam adalah merupakan satu kelebihan.
- Hendaklah berumur di antara 18 hingga 25 tahun.

5. PELATIH PEMBANTU TEKNIK:

(Bilangan Kod: 016 03 — 460)

(Di Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji: D.1-2 — \$530-\$820 sebulan.

Kelayakan:

- Sijil Rendah Pelajaran Brunei dalam aliran Inggeris.
- Pernah mengikuti kursus City and Guilds Intermediate Certificate Peringkat T1 dan T2 dalam mata-mata pelajaran yang bersesuaian.
- Sedang atau pernah mengikuti Industrial Training di Jabatan Penerbangan Awam adalah merupakan satu kelebihan.
- Hendaklah berumur di antara 18 hingga 25 tahun.

Tugas-tugas:

Membantu Pembantu Teknik Kanan dalam kerja-kerja penyelenggaraan biasa terhadap alat-alat elektronik la-

pangan terbang termasuklah membuat kerja-kerja luar seperti membaiki kabel, mengubahsuai alat-alat kelengkapan, mendawai dan membantu dalam kerja-kerja pemasangan.

6. PEMBANTU TEKNIK:

(Bilangan Kod: 016 03 — 393)

(Di Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji: D.1-2-3 EB.4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- 2 mata pelajaran (termasuk Ilmu Hisab dan Fizik) Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

ATAU

- City and Guilds Intermediate Certificate dalam mata-mata pelajaran yang sesuai atau kelulusan yang sebanding dari Maktab Teknikal yang diiktiraf.

ATAU

- Sijil Rendah Pelajaran Brunei dengan mendapat kepujian dalam mata pelajaran yang bersesuaian atau yang sebanding dengannya.
- Berpengalaman praktikal dalam salah satu atau lebih cawangan-cawangan kerja kejuruteraan Telekom atau Elektronik termasuk kerja-kerja rekabentuk dan pemeliharaan alat-alat Radio tidak kurang dari 3 tahun.

Tugas-tugas:

Membantu kerja-kerja penyelenggaraan biasa terhadap alat-alat elektronik lapangan terbang termasuklah membuat kerja-kerja luar membaiki kabel, mengubahsuai alat-alat kelengkapan, mendawai dan membantu kerja-kerja pemasangan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Pelantikan:

Pemohon-pemohon adalah dungatkan supaya mencatatkan nama jabatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 4 Disember, 1986.

(E/972/83)

Bilangan Pendaftaran: 146/1986.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN TELEKOM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BILANGAN RANCANGAN W 1004/1

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong Kelas A, B atau C yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan Saluran-saluran Paip dan Kabel Bawah Tanah bagi Kawasan Bukit Bendera/ Bukit Bendera Sungai Besar/ Sungai Basong, Tutong.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari pada 1 Disember 1986.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda: W1004/1 Pemasangan Pembinaan Rangkaian Telekom bagi Kawasan Bukit Bendera Sungai Basong Tutong.

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari Pejabat Pendaftaran Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan membayar \$200.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagar tawaran akan menjadi milik Kerajaan bagi Pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

7. Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan pembinaan adalah satu syarat yang diwajibkan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 9.30 pagi hari Rabu 19 November, 1986 bertempat di Jabatan Telekom Tutong, Tutong, Negara Brunei Darussalam. Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan pembinaan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL: PPI/MTB/290/1986

Tajuk kerja: MAINTENANCE OF WELFARE HOME, PHASE III, KAMPONG PULAU, JALAN KEBANGSAAN, B.S.B., NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Tarikh tutup: 17 Disember, 1986 (hari Rabu).

Gengkeram: \$200.00.

Jam: 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong: Kelas "A" atau "B" (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Bangunan.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 408 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD401/0605

BLOK KEJURUTERAAN DI PUSAT LATIHAN PERTANIAN SINAUT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 13 November, 1986.

Tarikh tutup: 17 November, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 409 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/13400

PEMBINAAN KALBAT KONKRIT TETULANG, SUMP DAN KERJA-KERJA YANG BERSANGKUTAN DI BATU 7, 9 DAN 11, JALAN MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 13 November, 1986.

Tarikh tutup: 17 November, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 410 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 517/0600

MEMBEKAL, MENGHANTAR DAN MEMASANG 300 MM GARIS PUSAT PAIP BESI MULUT UNTUK BEKALAN AIR KAMPONG SUNGAI TERABAN, KUALA BELAIT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 4 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 8 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 411 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/24200

PEMBINAAN LONGKANG KONKRIT TETULANG TEPI JALAN, KOTORAN, KALBAT DAN KONKRIT BEBENDUL, JALAN DI JERUDONG PARK, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 20 November, 1986.

Tarikh tutup: 24 November, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 412 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR507/1100

PEMBINAAN TEMBOK TUMPUAN/TEMBOK PEMBINAAN BAGI KALBAT KONKRIT TETULANG 36" O/42" O YANG SEDIA ADA DI JALAN KUALA LURAH/LIMBANG, DAERAH BRUNEI-MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 22 November, 1986.

Tarikh tutup: 26 November, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 413 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pengangkut Tanah Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR507/1201

PENGANGKUTAN MEMUAT DAN MEMUNGGAH TANAH BAGI PEMBINAAN JALAN PENGHUBUNG ISTANA TETAMU, PERINGKAT II, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 22 November, 1986.

Tarikh tutup: 26 November, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 414 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pengangkut Tanah Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/02200

PENGANGKUTAN MEMUAT DAN MEMUNGGAH TANAH BAGI PEMBINAAN JALAN MASUK KE KAWASAN TEMPAT PEMBUANGAN SAMPAH YANG BARU, KAMPONG BELIMBING, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 22 November, 1986.

Tarikh tutup: 26 November, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 415 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009141

MEMASANG PAGAR BESI KESELAMATAN JENIS BERSORONG DI SEMUA PINTU HADAPAN KELAS E1 HINGGA E14, PELOMPANG, MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 22 November, 1986.

Tarikh tutup: 26 November, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

1.0 Nama projek:

Bilangan tawaran: JKP/20/1986

TENDER FOR GRASS CUTTING AND FOR CLEANING AND DESILTING DRAINS, CULVERTS AND SUMPS UNDER TWO YEARS TERM CONTRACT AT LAMBK KANAN PHASE 1, 2 & 3 HOUSING DEVELOPMENT AREA.

2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari:

Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam.

mulai hari Rabu 12 November hingga hari Sabtu 22 November, 1986.

3.0 Kelayakan pemborong: Kelas "AX" yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

4.0 Cagaran tawaran: \$500.00 + \$50.00 (lukisan) + \$100.00 (dokumen).

5.0 Tarikh tutup: Hari Isnin 24 November, 1986 jam 12.00 tengah hari.

6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
Tingkat 4,
Bangunan Kementerian Kewangan
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Syarat-syarat Tawaran

a. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, di Cawangan Pembelian, Bangunan Depoh Logistik, Bolkiah Kem, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 15 Disember, 1986.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Procurement, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjuk tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Cawangan Pembelian, Bolkiah Kem. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran bagi tiap-tiap satu tajuk adalah sebanyak \$100.00.

BIL: PROC/T/254/86
MEMBEKAL: MILITARY CLOTHING.

BIL: PROC/T/255/86
MEMBEKAL: BATTERY

BIL: PROC/T/256/86
MEMBEKAL: PLYWOOD

BIL: PROC/T/257/86
MEMBEKAL: W.B.P. TEAK FACED PLYWOOD.

BIL: PROC/T/258/86
MEMBEKAL: CYLINDER BLOCK 115 HP.

BIL: PROC/T/259/86
MEMBEKAL: MEGGER SPARES.

BIL: PROC/T/260/86
MEMBEKAL: COMBINATION LOCK MARK III.

BIL: PROC/T/261/86
MEMBEKAL: FXC AUTOMATIC PARACHUTE RIPCORDER RELEASE MODEL 12000.

BIL: PROC/T/262/86
MEMBEKAL: CARBURETTOR.

BIL: PROC/T/263/86
MEMBEKAL: ARDROX PRODUCTS.

BIL: PROC/T/264/86
MEMBEKAL: TRUCK REFUSE 4 x 2 RHD

BIL: PROC/T/265/86
MEMBEKAL: BOXING EQUIPMENT.

BIL: P/RC/81
MEMBEKAL: PAINT (Contract two years).

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 56 TAHUN 1986

TAWARAN-Tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas AX untuk:

PROJEK: MEMBEKALKAN DAN MENGHANTARKAN BATU PECAH KE DAERAH BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis, 13 November, 1986.

Tarikh tutup: 24 November, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00.



PEMANGKU Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan, Pengiran Asmalee bin Pengiran Ahmad menerima sumbangan derma dari RUSILA sejumlah \$500.00 bagi Tabung Orang-Orang Cacat yang disampaikan oleh Ketua Utama RUSILA, Awang Abd. Wahab Mohammad. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

RUSILA sumbang derma sejumlah \$500.00

RUMPUN Seni Lakon Negara (RUSILA) telah menderma sejumlah \$500.00 kepada Tabung Orang-Orang Cacat Negara Brunei Darussalam minggu lalu.

Pemangku Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan, Pengiran Asmalee bin Pengiran Ahmad telah menerima sumbangan derma tersebut yang disampaikan oleh Awang Haji Abdul Wahab bin Mohammad, Ketua Utama RUSILA.

Majlis penyampaian derma tersebut telah berlangsung di Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan Sultan, Jalan Tutong di ibu negara pada 2 November lepas bersempena dengan mesyuarat agung kali ke-4 persatuan tersebut.

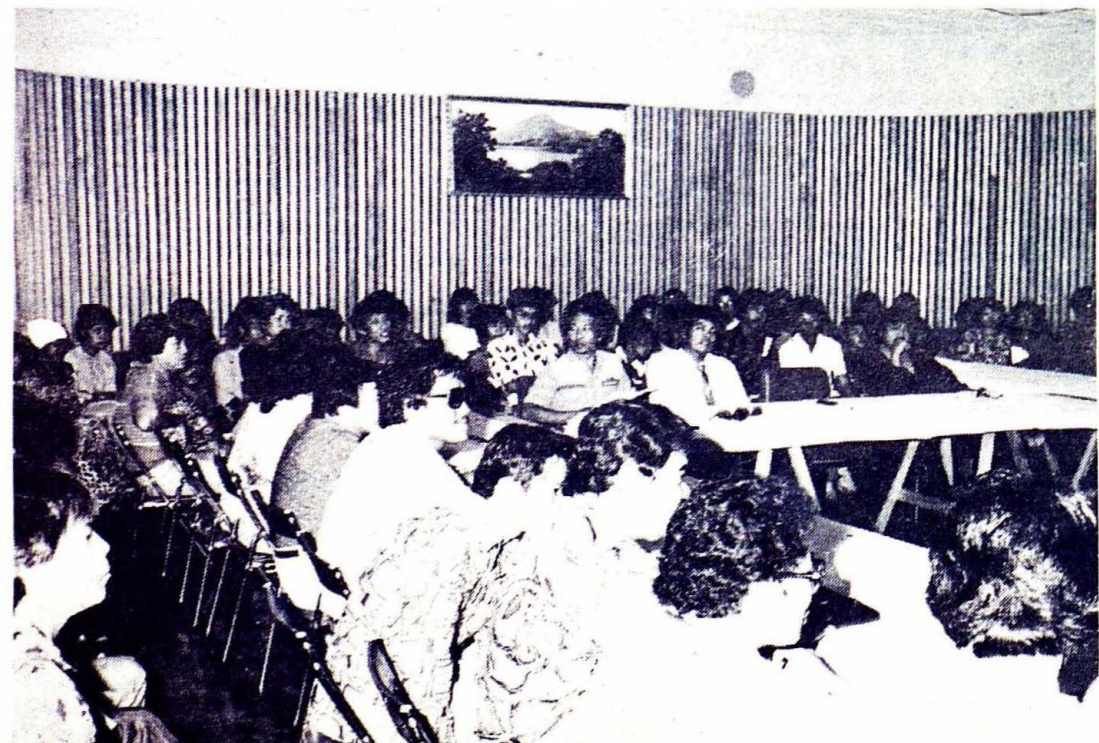
Mesyuarat Agung RUSILA telah dibuka rasmi oleh Pemangku Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan, Pengiran Asmalee bin Pengiran Ahmad.



BELIA & SUKAN



KELIHATAN ahli-ahli rombongan RUSILA ketika melawat ke taman mini di Jakarta, Indonesia. — Gambar ihsan Haji Abd. Rahman Yusof.



RUSILA BERHASRAT TINGGIKAN TARAF SENI LAKON

RUMPUN Seni Lakon Negara Brunei (RUSILA) ditubuhkan pada 21 Oktober 1982 dan kini mempunyai jumlah ahlinya 205 orang.

Tujuan penubuhannya ialah bagi mengembang dan mempertingkatkan taraf seni lakon seimbang dengan kepentingan nasional dan menyatupadukan ahli-ahli pelbagai seni dalam semua peringkat di seluruh negara.

Pencapaian tujuan

Untuk mencapai tujuan ini beberapa langkah telah diambil oleh RUSILA, antaranya:

- Memperjuangkan dan mempertahankan hak kepentingan dan kebajikan ahli-ahli persatuan dan ahli seniman seluruh negara yang difikirkan mustahak oleh jawatankuasa tertinggi.

- Membimbing, melatih melalui bengkel, kursus, lawatan seni budaya kepada ahli-ahli seniman.

- Berhubung serta berkerjasama dengan badan-badan yang memperjuangkan seni dan budaya di dalam dan luar negeri dan mewakili masyarakat seni Brunei dalam persidangan atau perjumpaan antarabangsa.

- Menjalankan langkah-langkah yang difikirkan berfaedah dari masa ke semasa

Oleh Haniza Abdullah

bagi mewujudkan tujuan persatuan.

- Meningkatkan ekonomi ahli-ahli.

- Menerbitkan majalah yang akan menggambarkan perkembangan dan kegiatan seni lakon tanahair.

Pusat pentabiran RUSILA yang ditadbir oleh jemaah jawatankuasa tadbir bertempat di Bandar Seri Begawan, RUSILA juga mempunyai cawangan di Daerah Belait, Tutong dan Temburong.

Menurut Ketua Urusetia RUSILA, Haji Abd. Rahman Yusof dalam laporan tahunan Oktober 1985 hingga Oktober 1986 menyatakan 11 aktiviti yang dapat diungkapkan.

Aktiviti aktiviti itu bukan sahaja meliputi persembahan persembahan dalam negeri tetapi meliputi di luar negeri. Misalnya menghantar wakilnya ke Pesta Filem ASEAN di Singapura pada bulan November 1985.

Selain daripada banyak menganjurkan hiburan ataupun persembahan RUSILA juga banyak memberikan bantuan derma seperti derma kepada Tabung Orang-Orang Cacat, Tabung Anak-Anak Yatim serta Tabung Mangsa Kebuluran dan Pelarian Palestin.

Persatuan sukarela

Sebagai persatuan sukarela bergerak dalam bidang seni, RUSILA merupakan salah sebuah persatuan yang mantap dan stabil. Kegiatan persatuan ini dapatlah memberi cahaya dan memberigakan kemampuan ahli-ahlinya turut berkecimpung.

Haji Abd. Rahman menjelaskan ahli jawatankuasa telah bermesyuarat sebanyak sembilan kali sepanjang tahun. Antara projek yang masih dalam pemikiran ialah membina Kompleks RUSILA, Pesta Budaya (Minggu Kesenian ASEAN) dan bidang penerbitan filem.

"Memandangkan kepada tujuan dasar persatuan RUSILA maka adalah penting baginya mempunyai sebuah kompleks seni sebagai pusat beraktiviti di samping tempat menyimpan segala khazanah dan peralatan seni negara," katanya.

Menurut beliau kompleks yang dicadangkan itu berbentuk satu kawasan yang luasnya kira-kira lima ekar dan mempunyai gugusan bangunan seperti dewan besar, pejabat, kantin, kedai runcit, halaman permainan dalam, asrama, jamban dan dewan latihan gerak.

Cadangan-cadangan ini menurutnya telah dikemukakan di majlis Mesyuarat Agung persatuan kali ke-4 yang berlangsung di Balai Pameran Dewan Bahasa dan Pustaka di ibu negara pada hari Ahad 2 November lepas.

Persatuan Artis ASEAN

RUSILA telah menjadi ahli Persatuan Artis ASEAN pada 12 September 1984. Sesuai dengan sifat dan tarafnya sebagai pertubuhan seni, RUSILA akan mengadakan Minggu Kesenian ASEAN bulan Julai depan.

Bentuk Minggu Kesenian ASEAN yang akan dijalankan satu minggu itu nanti, katanya, akan disertai oleh berbagai badan kesenian dari negara-negara Asean di mana kumpulan seni dari negara-negara tersebut akan membawa beberapa persembahan seni dan akan disusun pertunjukannya mengikut penyesuaian tempat dan masa.

Antara acara yang akan diisytarkan untuk menjadi minggu kesenian itu ialah persembahan teater drama pentas, persembahan teater kanak-kanak, tarian, seni lukis dan seni foto, seni mempertahankan diri, seni musik dan seni suara moden dan tradisi.

Penilaian

Untuk meningkatkan mutu persembahan dan penerbitan TV, di samping meningkatkan taraf bakat seni pelakon dan penghibur yang menjadi motivasi kepada perkembangan seni tanahair, RUSILA akan mengadakan satu penilaian kepada hasil terbitan televisyen bermula 1 Januari 1987 hingga 31 Disember 1987.

Bidang-bidang yang dinilai seperti semua penerbit drama televisyen, penerbit hiburan akan dinilai oleh panel yang akan dilantik.

Antara kategori yang dikhususkan ialah penerbit terbaik, pengarah terbaik, penulis skrip terbaik, pelakon lelaki dan wanita terbaik, pelakon harapan, penghibur terbaik dan penerbit hiburan terbaik.

Untuk tujuan itu, katanya RUSILA akan mengadakan malam anugerah seni untuk menyampaikan hadiah-hadiah tersebut pada awal tahun 1988.



AHLI-AHLI RUSILA sedang mempersembahkan tarian Gamelan Melayu sempena Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada tahun lalu (atas). Gambar kiri ketika mesyuarat agung pertama penubuhan RUSILA pada 11 Jun 1983 di Balai Pameran Dewan Bahasa dan Pustaka. — Gambar ihsan Haji Abd. Rahman.

Negara sertai kejohanan catur Olimpiad Dunia ke-27 di Dubai

NEGARA kita buat pertama kalinya menyertai Kejohanan Catur Berpasukan Olimpiad kali ke-27 di Dubai.

Di kejohanan itu negara kita diwakili oleh enam orang ahli Persatuan Catur Negara Brunei Darussalam dan diketuai oleh Awang Ibrahim bin Haji Ali, Setiausaha persatuan tersebut.

Menurut Awang Ibrahim, sejumlah 160 buah negara menyertai kejohanan tersebut. Kejohanan itu berlangsung selama dua minggu dan akan bermula pada 14 November ini.

Sebelum bertolak ke Dubai pada 7 November lalu, satu majlis penyerahan bendera kebangsaan telah dilangsungkan dan disempurnakan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Seri Indera Negara Pengiran Haji Ismail.

Bagi menghadapi kejohanan itu, para pemain kita telah menjalani latihan intensif yang dikendalikan oleh seorang pakar catur dari Singapura.

Mutu permainan gasing terus dipertingkatkan

PERMAINAN gasing sudah tidak dapat dipisahkan dalam masyarakat kita orang Melayu kerana ianya merupakan permainan tradisi yang masih utuh dan berkembang hingga masa kini.

Perkembangannya sentiasa diberi perhatian baik oleh pihak Kerajaan, kampung-kampung mahupun persatuan-persatuan belia dan kebajikan di negara kita. Hasrat memperkembangnya adalah untuk meningkatkan lagi mutu permainan tersebut supaya ianya tetap teguh dan padu.

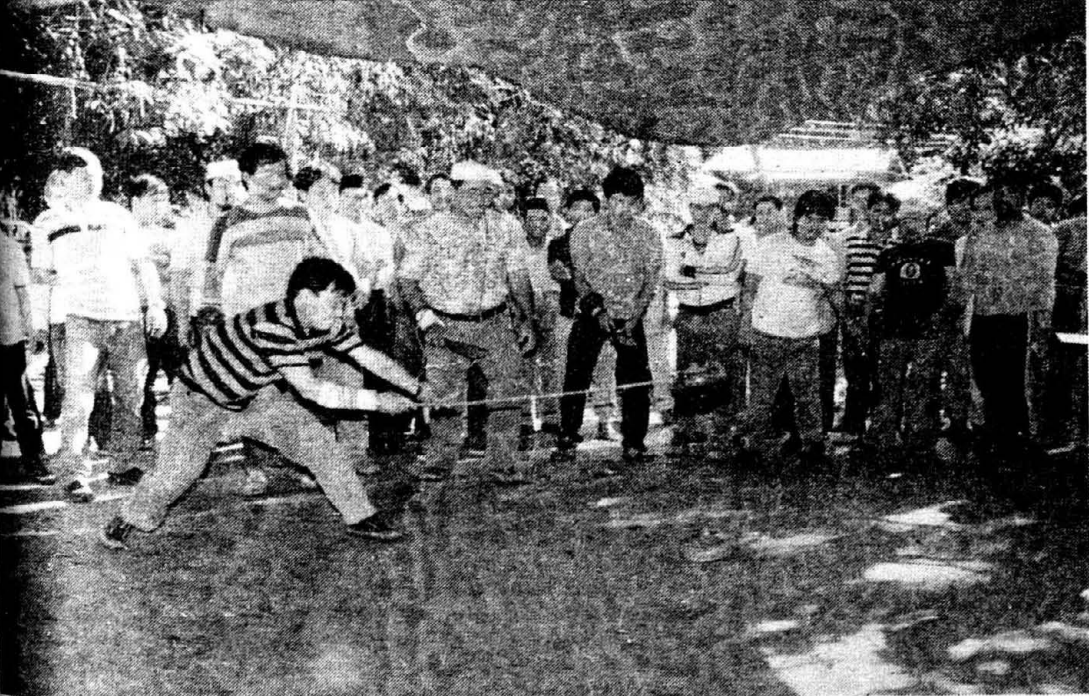
Begitu juga berbagai-bagai usaha telah dijalankan untuk menarik minat lebih ramai lagi terutama orang-orang muda katani bagi mempelajari permainan tersebut supaya dengan itu ianya tidak akan mudah luput di bumi Brunei Darussalam.

Permainan tradisi kita ini sering diadakan ketika perayaan menyambut Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, di mana dalam perayaan tersebut beberapa persatuan belia dan kebajikan di negara kita menganjurkan perlawanan-perlawanan dan seumpamanya.

Baru-baru ini perlawanan gasing persahabatan telah diadakan di Kampong Lugu. Perlawanan persahabatan itu ialah di antara Kampong Lugu dengan Kampong Bukit Panggal Daerah Tutong.

Menurut jurucakap penganjur perlawanan itu, ianya diadakan adalah semata-mata bertujuan untuk meningkatkan mutu permainan gasing di samping untuk mempereratkan hubungan silaturahim di antara kedua-dua buah kampung tersebut.

"Dengan adanya perlawanan seumpama itu akan menambatkan lagi hubungan silaturahim di antara kedua-dua buah kampung yang sedia terjalin. Selain daripada itu ianya juga akan dapat mewujudkan suasana persaudaraan dan kemesraan," jelas jurucakap itu lagi.



KELIHATAN salah seorang pemain sedang memalu gasing ke salah sebuah gasing yang lain. — Gambar oleh Pengiran Abu Bakar PHO.



YANG Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran Omar, Pesuruhjaya Polis Diraja Brunei menekan punat sebagai menandakan perasmian Perlawanan Bola Sepak Piala Persahabatan Polis ASEAN kali ke-4 (atas). Gambar atas kanan kelihatan Yang Amat Mulia diperkenalkan kepada salah seorang ketua pasukan. — Gambar oleh Pengiran Haji Yaakub.



PESURUHJAYA Polis Diraja Brunei, Yang Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran Omar bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apong bersabda bahawa Perlawanan Bola Sepak Piala Persahabatan Polis ASEAN akan dapat mempereratkan lagi hubungan yang sedia ada di antara negara-negara ASEAN.

Menurut Yang Amat Mulia, perlawanan sedemikian juga akan dapat meningkatkan persefahaman di samping untuk mewujudkan kerjasama serantau bagi kepentingan dan kebaikan Pasukan polis ASEAN.

Demikian antara lain yang disabdakan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran Omar dalam sabda alu-aluannya di buku program Perlawanan



Kelolaan Jaafar Haji Ibrahim BELIA & SUKAN

Perlawanan B-sepak Piala Persahabatan Polis ASEAN

Eratkan hubungan negara ASEAN

Bola Sepak Piala Persahabatan Polis ASEAN kali ke-4.

Brunei Darussalam buat pertama kalinya telah dipilih menjadi tuan rumah perlawanan tersebut dan ianya berlangsung selama seminggu di sini.

Perlawanan tersebut telah dibuka rasmi oleh Pesuruhjaya Polis Diraja Brunei, Yang Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran Omar pada

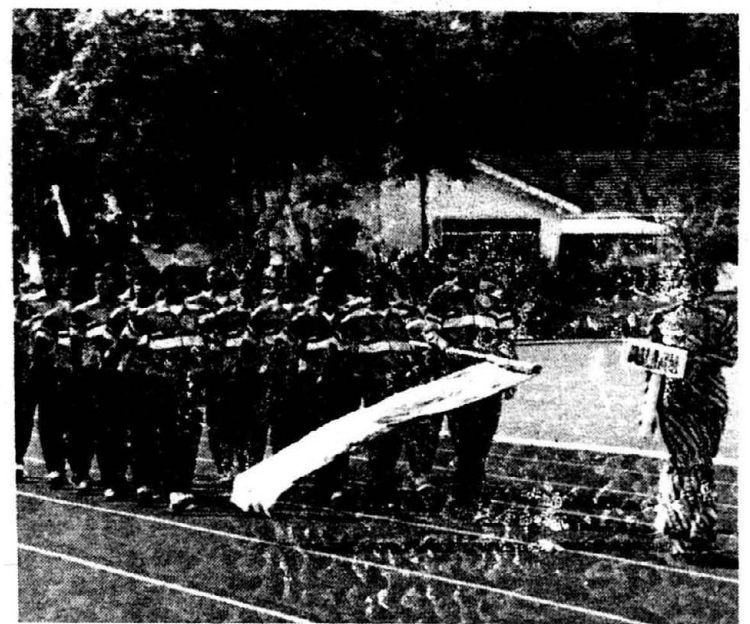
6 November lalu.

Juara perlawanan kali ini akan dapat ditentukan pada hari ini.

Dalam pusingan awal perlawanan ini yang dibahagikan kepada dua kumpulan, keputusan adalah seperti berikut:

Brunei Darussalam 4 Indonesia 0; Thailand 2, Malaysia 1; Thailand 4; Singapura 2; dan Malaysia 2; Singapura 1.

Perlawanan ini adalah bagi merebut piala yang disumbangkan oleh Pasukan Polis Diraja Malaysia.



KELIHATAN Pasukan Polis Diraja Malaysia berbaris lalu dengan megahnya. — Gambar oleh Pengiran Haji Yaakub.

PERKASA anjur perlawanan pingpong

DALAM usaha untuk mencari bakat-bakat baru pemain-pemain ping pong tempatan, Persatuan PERKASA akan menganjurkan perlawanan ping pong sempena tertubuhnya persatuan tersebut 20 tahun yang lalu.

Perlawanan yang dianjurkan buat kali ke-3 itu hanyalah terbuka kepada penduduk-penduduk yang tinggal dan bermastautin di Kampong Ayer sahaja.

Merebut piala yang disumbangkan oleh Awang Ang Chen Teck, perlawanan itu dibahagikan kepada dua kategori iaitu perseorangan lelaki dan bergu lelaki.

Bayaran bagi memasuki perlawanan tersebut ialah

\$5.00 bagi perseorangan dan \$15.00 bagi berpasukan.

Keterangan lanjut serta borang-borang penyertaan boleh didapati daripada Awang Haji Abd. Majid bin Haji Maksin, No: 161-1 Kampong Saba Darat 'A', Awang Saimun bin Haji Sulaiman, Pusat Belia dan Awang Mohammad bin Haji Maksin, Sekolah Menengah Awang Se-maun.

Borang-borang yang telah diisi dengan bayarannya sekali hendaklah dihantar ke nama-nama yang tersebut di atas tidak lewat daripada hari Sabtu, 22 November depan.

Menurut jurucakap persatuan itu, Awang Haji Abd. Majid, perlawanan kali ke-3 itu dijangka akan diadakan

lewat bulan Disember depan dan ianya dijangka akan dilangsungkan di Pusat Belia di ibu negara.

Mengenai tujuan perlawanan itu, Awang Haji Abd. Majid berkata ianya bertujuan untuk mencari bakat-bakat baru yang mempunyai potensi yang baik dan berkelibar bagi diserapkan sebagai pemain kebangsaan.

Di samping itu, jelasnya ianya juga bertujuan untuk memperbanyakkan lagi pemain-pemain tempatan khususnya orang-orang Melayu untuk bergiat dalam permainan tersebut kerana pada masa kini kebanyakan orang-orang katani tidak begitu berminat untuk bermain ping pong.

SAMBUTAN MAULUD NABI
PADA 15 NOVEMBER

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia melalui Kementerian Hal Ehwal Ugama, akan mengadakan Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam serentak di seluruh negara pada 15 November depan. Kemuncak Sambutan Maulud pada tahun ini ialah 'Perhimpunan dan Perarakan' yang akan dimulai pada jam 7.20 pagi.

Ahli-ahli Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Maulud Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dengan

sukacita mempelawa pegawai-pegawai jabatan-jabatan kerajaan, penduduk-penduduk kampung, ahli-ahli Persatuan Belia dan Kebajikan, syarikat-syarikat swasta, sekolah-sekolah rendah/menengah/maktab, pelajar-pelajar dewasa dan seluruh kaum Muslimin dan Muslimat di negara ini supaya sama-sama ikut serta dan memeriahkan sambutan tersebut.

Tema Sambutan Maulud Nabi ialah "Bersatu Padu Asas Kefahaman Bangsa dan Negara"



ISTIADAT Mengurniakan Surat Tauliah dan kenaikan Pangkat Gelaran bagi Ketua Juru Laki dan Juru Laki telah dilangsungkan di Surau Istana Darul Hana di sini pada hari Sabtu 8 November lalu.

Istiadat tersebut telah dilangsungkan di hadapan majlis Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah.

Gambar atas kelihatan Awang Abd. Rahman bin Abdullah, Juru Laki junjung ziarah ke hadapan majlis Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah sejurus istiadat tersebut selamat disempurnakan.

Berita lanjut mengenai istiadat tersebut disiarkan di muka 3.

Lawatan Ketua
Turus Tentera
Diraja
Thailand

Dari muka 1

Kementerian Pertahanan, Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya.

Dalam rangka lawatan tersebut, rombongan itu telah melawat Markas Pasukan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei di Berakas Garrison, dan telah diberikan taklimat mengenai penubuhan dan perkembangan angkatan tersebut oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Mohammad bin Haji Daud, Ketua Turus Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Rombongan pegawai Tentera Diraja Thailand itu telah kembali ke negara mereka pada 7 November yang lalu setelah mengadakan lawatan selama tiga hari di negara kita.

ASEANAPOL bantu
Polis kita tambah
kemahiran

Dari muka 1

kali ke-6 pada 11 November lepas di sini.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa menekankan kemajuan sosial dan kemakmuran ekonomi yang kita nikmati tidak dapat dipertahankan tanpa keberkesanan memelihara peraturan dan undang-undang kerana kemakmuran ekonomi itu jua membawa kegiatan jenayah dalam pelbagai bidang.

Jenayah yang dilakukan sekarang begitu sofistikated, dan begitu tersusun di samping mereka bersedia menerima risiko memandangkan keuntungan yang diperolehi terutama dalam kegiatan pengedaran dadah, pemalsuan wang dan kad kredit, penyeludupan senjata dan penipuan.

Kerananya, kata Yang Berhormat, kerjasama yang erat di kalangan angkatan polis baik serantau mahupun antarabangsa begitu perlu bagi membasmi jenayah yang serius ini.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa mensifatkan keanggotaan Polis Diraja Brunei dalam ASEANAPOL yang baru dua tahun telah banyak memberikan faedah antaranya, memberikan peluang menambah kemahiran di kalangan pegawai-pegawai polis muda

selain memperoleh kemudahan-kemudahan latihan daripada rakan polis yang lain.

Mesyuarat Ketua-Ketua Polis ASEAN kali ke-6 ini dihadiri bersama oleh perwakilan dari keenam negara anggota ASEAN. Negara Filipina diketuai oleh Mejar Jeneral Renato S De Villa iaitu Ketua Angkatan Polis Filipina. Indonesia diketuai oleh Polis Leftenan Jeneral Drs Mochamad Sanoesi. Malaysia diketuai oleh Polis Inspektor Jeneral Tan Sri Mohd Haniff bin Omar. Singapura pula diketuai oleh Pesuruhjaya Polis Tuan Goh Yong Hong. Negara Thailand diwakili oleh Polis Jeneral Tuan Rarong Mahanonda manakala Brunei Darussalam diketuai sendiri oleh Yang Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran Omar bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apang Pesuruhjaya Polis Diraja Brunei.

Mesyuarat tiga hari yang berakhir esok itu antara lain membincangkan tentang rangka deklarasi ASEAN berhubung dengan pencegahan jenayah dan keadilan penjenayahan.

Mesyuarat tersebut dilangsungkan di Dewan Perundingan Ibu Pejabat Polis Diraja Brunei di sini. Mesyuarat ini bagi menambatkan dan mengeratkan kerjasama serta persahabatan yang sedia wujud di kalangan angkatan polis negara anggota ASEAN.

Bagi memastikan faedah GATT :
Matlamat kita bekerjasama
dengan negara membangun

BANDAR SERI BEGAWAN. — Timbalan Menteri Kewangan, Yang Mulia Dato Paduka Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad Wally Skinner menegaskan bahawa matlamat negara kita ialah untuk bekerjasama dengan negara-negara membangun bagi memastikan semua negara mendapat faedah dari sistem yang dihadapkan oleh Pertubuhan Perjanjian Mengenai Tarif dan Perdagangan (GATT).

Menurut Timbalan Menteri Kewangan dengan itu Negara Brunei Darussalam akan dapat menyertai pertubuhan itu secara aktif, terutama rundingan pusingan baru perdagangan pelbagai hubungan GATT di Uruguay baru-baru ini.

Dalam hubungan itu, Dato Paduka Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad Wally Skinner menyeru pegawai-pegawai kanan Kerajaan dari berbagai jabatan Kerajaan dan kementerian yang terlibat secara langsung dengan dasar perdagangan negara supaya mengenali lebih dekat lagi usaha-usaha yang dilaksanakan oleh pertubuhan

Oleh Jaafar Haji Ibrahim

tersebut.

Dato Paduka Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad Wally Skinner menegaskan demikian ketika berucap merasmikan seminar GATT mengenai Dasar Perdagangan yang berlangsung di Pusat Latihan Jabatan Perjawatan di Jalan Kumbang Pasang di sini pada 10 November yang lalu.

"Seminar seperti ini mempunyai pengertian yang besar dan amat penting sekali terutama sekali kepada pegawai-pegawai kanan Kerajaan dari berbagai jabatan kerajaan dan kementerian yang terlibat secara langsung dengan dasar perdagangan negara supaya mengenali lebih dekat lagi usaha-usaha yang dilaksanakan oleh pertubuhan

menyertai seminar sedemikian akan mendapat pemahaman yang menyeluruh berhubung dengan masalah dan isu-isu di dalam polisi perdagangan.

Lebih 20 orang pegawai-pegawai kanan Kerajaan telah mengikuti seminar itu yang

dianjurkan bersama oleh Unit Latihan Jabatan Perjawatan, Jabatan Perdana Menteri dan Unit Perancang Ekonomi, Kementerian Kewangan.

Seminar selama lima hari itu dikendalikan oleh dua orang ahli GATT dari Geneva iaitu Awang Mohammed Saleem dan Awang Jan Eirik Sorensen.

**RAMALAN CUACA**
←-- minggu ini --→

GANGGUAN cuaca di Laut China Selatan dan di Selatan Filipina mengakibatkan hujan turun kurang daripada biasa ke arah Timur Laut Borneo pada hari Rabu ini.

Menjelang hujung minggu cuaca kering pada waktu siang dan lembab pada lewat petang dan awal malam.

JADUAL AIR PASANG DAN SURUT				
Tarikh	Air Pasang Penuh (jam)	Paras Air (meter)	Air Surut Penuh (jam)	Paras Air (meter)
12 Nov.	0736 2202	1.6 1.5	0147 1439	1.4 0.7
13 Nov.	0902 2225	1.5 1.6	0325 1515	1.5 0.9
14 Nov.	1115 2220	1.5 1.8	0421 1546	0.9 1.0
15 Nov.	1229 2236	1.5 2.0	0506 1614	0.7 1.2
16 Nov.	1338 2301	1.5 2.1	0548 1641	0.6 1.3
17 Nov.	1452 2331	1.5 2.3	0630 1703	0.5 1.4
18 Nov.	1633 0001	1.5 2.3	0710 1705	0.5 1.5

Jadual ini adalah bagi Pelabuhan Muara. Bagi Bandar Seri Begawan waktu-waktu air pasang seperti yang tertara di atas hendaklah dicampur 45 minit dan bagi air surut dicampur 30 minit. Sementara bagi Daerah Tutong waktu air pasang hendaklah ditolak 45 minit dan air surut ditolak 30 minit. Manakala bagi Daerah Belait waktu air pasang hendaklah ditolak 60 minit dan air surut ditolak 30 minit.

WALLAHUAKLAM.

Penyertaan pertubuhan wanita menggalakkan

Dari muka 1

Kabinet dan Diplomat-Diplomat asing ke Negara Brunei Darussalam.

Kejohanan Bulu Tangkis Wanita bagi merebut Piala yang dikurniakan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ini adalah atas usaha dan inisiatif Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam binti Haji Abdul Aziz, yang juga penaung kepada kejohanan ini dan diselenggarakan oleh Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Kejohanan yang bertujuan untuk mencungkil bakat pemain-pemain wanita dalam arena bulu tangkis tersebut telah disertai oleh 13 pasukan yang terdiri dari kerabat-kerabat Diraja, isteri-isteri Duta Besar dan Pesuruhjaya Tinggi Kerajaan asing ke

negara kita, persatuan-persatuan dan pasukan-pasukan dari kementerian-kementerian Negara Brunei Darussalam.

Dalam kejohanan tersebut Pasukan Istana telah memenangi dalam semua perlawanan dari peringkat awal hingga ke peringkat akhir. Sementara Pasukan Kementerian Pelajaran dan Kesihatan hanya mengalami dua kali kekalahan di peringkat awal iaitu kalah 2-5 di tangan Pasukan Pekerti dan 0-7 di tangan Pasukan Istana.

Menurut Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, dalam sembah ucapan aluannya, menjelaskan sungguhpun projek kejohanan ini pertama kali diadakan, akan tetapi penyertaan dari pertubuhan-pertubuhan wanita di negara kita sangat menggalakkan dan mutu permainan yang ditunjukkan adalah memuaskan.